Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Oehtenden met deeersthomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.
*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92 Wale street, Cape Town Town every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.
*** Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.
De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. J. L. Knobel, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. C. Visser, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr N. Meyer. Ez. Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. M. Hamman, Malmesbury; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Her J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addeu, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr. G. Beck, Lz. Worcester; D. Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr. J. C. Groenendaal, Faure-Smith.

DEEL XXV. DONDERDAG DEN 13 JULY 1854. No. 1,944.

Nieuwe Goederen,
PER "JOHN KNOX."

GEORGE GREIG & CO.,

HEBBEN met bovengemeld Vaartuig ontvangen,
Frani sterke filt Tapytgoed
Kidderminster do., lichte en donkere grond
Mosaic Vuurschermen
Check Doeskins, in groote verscheidenheid
Gryze, witte en Regatta Hemden
Witte en gryze Punjums, enz. enz.
50 St. Georgestraat,

Per "Diamond."

GEORGE GREIG & CO.,

VERWACHTEN met bovengemeld vaartuig een verdere overzending van 65 oxhoofden van Bass & Co's beroemde ALE, direct van de Brouwery. Te koop aan hunne Pakhuizen, in entrepot of impost betaald.
50 St. Georgestraat.

Gebroken Suiker.

GEORGE GREIG & Co., hebben per "John Knox" ontvangen, eene overzending van bovenstaande, te koop aan hunne Pakhuizen.
50 St. Georgestraat.

De heeren George Greig & Co.,
HEBBEN ONTVANGEN PER 'ORIBE.'

ZOETEMELKSCHE en EDAMMER KAAS
JENEVER in groene kelders
OUDE TOM, in doz. kastjes
BELMONT SPERM, WAS en COMPOSITIE KAARSEN
PEPERMENTKOEKJES
BANKET
TURKSCHE VYGEN
ENGELSCHE CHEDDER KAAS en SPEK
ZWARTE en VALE HOEDEN
BOEREN VALE HOEDEN
ZEIL
GROOTE PATROON VOERCHITS
MUDDEZAKKEN
VAAL GEKOORD
KIDDERMINSTER TAPYTENGOED
Zwarte en fancy DOESKIN JAGTROKKEN
ZWARTLAKENSCHE RYVESTEN, enz. enz.
Te koop aan hunne Pakhuizen No. 50, St. Georgestraat.

Brood Suiker,

TE koop aan de Pakhuizen van
PRINCE, COLLISON & Co.

TE KOOP.

SAZERACS LICHTE en DONKERE BRANDEWYN
SPENGLER'S JENEVER
BROWNING'S OLD TOM
KAAPSCHE SPIRITUS, 30 O.P.
PRINCE, COLLISON & Co.

ZWEEDSCHE PLOEGEN.

JUIST geland, eenige weinige Sweedsche Ploegen en te koop aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden.
J. LETTERSTEDT, & Co.

Rio Koffy.

TE koop, aan hunne Pakhuizen, goede kwaliteit blaauwe boon Koffy.
McDONALD, BUSK & Co.

LEVICKS & SHERMAN,
Ontvangen per Canopus en Euphrosyne.

LOODEN Pypen, geassorteerde Hagel, Spykers, Vylen, Beitels, Schroeven, Rand Sloten, Hangsloten, Kar Veren en Assen, gegoten yzeren Brandpotten, Koffymolens, Blik. De. Dx.
Effen gestopte Klap en Somerset Zadels, Ericange's en Schelen, Weegmachines, geassorteerde Messenwerk, Boren en Omslagen, extra Londonsch gemaakte Handzagen.
Patente Spermkaarsen, in 25 lb. kastjes, 4, 6 en 8, Zegen en Zeilgaren, Raamkoord, Schoengaren, Zadelzakken, Reiszakken, Jagtzwepen, enz. enz.
36 St. Georgestraat, Kaapstad, July 1854.

YZERWERK

NU landende ex CANOPUS en EUPHROSYNE, verdere byvoegingen, bestaande in:

Enkele en dubbele loop Geweren	Yzeren Mortieren en Stampers
Smids groote Schroeven	Koffymolens
„ Fornuis Platen	Koord dito
„ Blaasbalgen	Driehoek Schalen
Spykers, geassorteerd	Oven en Fornuis Deuren
Korte schakel Kettings	Mill en patente Assen
Zeeppotten. in grootten	Kar en Wagen Veren
Weegmachines	Koperen Ketels
Koperdraad	Dito met Komforen.

ALSMEDE,

Een verschillend assortement Messenwerk, Platedwerk, enz., enz., enz.
L. H. TWENTYMAN & Co.
24 Heerengracht.

Nieuwe Goederen.

NU landende ex "Barbara," "John Knox," en 'Canopus,
Witte en bruine Tafelgenees
Fancy Derries
Wagen en Scheepszeil
Hessian en Vlaamschlinnen
Moleskin en Gekoord, alle kwaliteiten
Witte en bruine Baftas
Witte Bedlinnen
Zwarte en gekleurde Coburgs
„ „ Alpaccas
Muslin Ryhemdjes en Borstjes
Do. Mouwen en Kraagjes
Boek Muslin en Chrenoline
Alsmede, een assortement fyne en fancy Goederen.
VOORHANDEN,—Banket, Pepermeut, Zuurklontjes, Mosterd en Atjar, Krenten, Sardynen, Pypklei, gebroken en Hoedsuiker, Oude Tom, Jenever, Brandewyn, in kastjes, Glazen en Kelkjes.
L. H. TWENTYMAN & Co.
24 Heerengracht

RIFLE GEWEREN.

ONTVANGEN per "John Knox." eenige van de beste twee groep dubbele loop RIFLES, door de beste makers; alsmede Curtiss & Harvey's diamant korrel Rifle en ander Buskruid.
P. J. BOTHA.
No. 48, Langemarktstraat.

PATENTE
GOMELASTIEKE OVERSCHOENEN'

DAMES, HEEREN en KINDER patente best gemaakte OVERSCHOENEN, ex "Silver Cloud," direkt van den geoctroieerde, met al de laatste verbeteringen, ten hoogsten aanbevolen door de Geneeskundige Faculteit,—onwaardeerbaar in nat weêr aan boord van Schepen.
Dames, Heeren en Kinder Patente LAARZEN en SCHOENEN, in verscheidenheid: alsmede Rylaarzen in soorten, en Kurkzolen.
☞ Leder en Materialen van alle soorten.
WILLIAM BOYES.
Laarzen en Schoenwinkel, No. 3, Gravestraat.

PUBLIEKE VERKOOPING
Van Vaste en Losse Goederen,
TE WELLINGTON.

DE Ondergeteekende, als daartoe gekwalificeerd zynde door den heer P. A. Euvrard, die voornemens is naar het Dorp "Montagu," te vertrekken, om de Boerdery te aanvaarden, zal op

Maandag den 24 July 1854,

op de plaats zelve, verkoopen, zeker Erf gelegen in het Dorp Wellington, in Kerkstraat, gemerkt No. 5. Gemeld Erf is bebouwd met een welingerigt Woonhuis en verder Buitengebouw, en beplant met alle soorten van Vruchtboomen, hebbende een fraaije Put op hetzelve, als ook regt op het Water uit de "Spruitrivier." Gemeld Erf is hoofdzakelyk geschikt tot de Wagenmakers en Smidss nering, welke sedert de laatste 10 jaren op hetzelve met goed succes is voortgezet geworden. Dit Erf zal in twee Perceelen worden verkocht.

Losse Goederen.

Huisraad van alle soorten, als Tafels, Stoelen, Ledekanten en Bedden, Kasten, Kisten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Wagenmakers en Smidsgereedschappen,

Bestaande in Aanbeelden, Blaasbalgen, Bankschroeven en Tangen, Hamers, Beitels, Schroeven, Schaven, Zagen, en alle soorten van Wagenmakersgereedschappen; alsmede een groote kwantiteit van alle soorten droog Wagenmakershout.
Verder, 2 Paarden, 2 Karren, Zadels, Toomen, en wat verder zal worden aangeboden.
P. J. PENTZ, Fz., Afslager.
Wellington, 10 July 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van wylen den heer Hermanus Philippus Steyn, Marths. zoon, en nagelatene weduwe Albertha Elizabeth Joubert.

DE Ondergeteekenden zullen, in hunne betrekking als Executrice en Executeur Testamentair in opgemelden Boedel, op DINGSDAG en WOENSDAG, den 25 en 26 July aanstaande, publiek laten verkoopen al de goederen tot opgemelden Boedel behoorende, bestaande in:—

Vaste Goederen.

Het fraai en sterk gebouwd Woonhuis onlangs door den overledene bewoond, geschikt tot alle einden, en gelegen in het beste gedeelte der bloeijende stad Swellendam, verdeeld in 12 perceelen, hebbende alle waterleidingen, en zeer geschikt tot bouweinden, plannen en specificatien waarvan te zien zyn ten kantore van de "Zuid-Afrikaan" Kaapstad en by den tweeden Ondergeteekende te Swellendam.

Losse Goederen,

Huisraad van alle soorten, als een goede Piano, Side board, Aanzet, Loo, Wasch en andere Tafels, Stoelen Kleederkasten, Rustbanken, Sofas, Ledikanten, Katels, Bedden, Glas en Aardewerk, in groote verscheidenheid Zilverwerk, Keukengereedschappen, enz.

Wagenmakers en Smidsgereedschap,

Bestaande in Schaafbanken, Bankschroeven, Aanbeelden, Blaasbalgen, Tangen, Hamers, Boren, Bytels, Schaven, Zagen, en al wat meer tot eene complete Wagenmakery en Smedery behoort. Alsmede 20 Loopen en eene hoeveelheid droog Wagenmakershout, dat meer dan 3 jaren reeds in huis gelegen heeft. Geelhouten Planken, enz. de aandacht van koopers wel waard.

Verder.

10 extra goede uitgeruste Trekossen, een goede Kar op veren, een goede Marktkar, 2 paren nieuwe Achtertuigen, Zadels en Toomen, een Amerikaansche Ploeg, Ladders, Jukken, Riemen, Stroppen, Trektouwen, Balies, Emmers, Vaten en wat meer ten dage der verkooping zal worden aangebragt.
Conditien zullen zeer aannemelyk worden gemaakt en byzonderheden zyn te vernemen by den tweeden Ondergeteekende te Swellendam.
N.B.—Liberaal Strykgeld en Bonus zullen gegeven worden.
A. E. JOUBERT,
Wed. H. P. STEYN, Test. Executrice.
J. FALCK, Test. Executeur.
Swellendam, den 14 Juny 1854.

CALEDON.
SCHAPEN PLAATS TE KOOP.

DE heeren W. & D. McIntyre, voornemens zynde naar een ander gedeelte der kolonie te verhuizen, hebben den Ondergeteekenden geauthoriseerd per publieke veiling te verkoopen, op de plaats zelve, op WOENSDAG, den 16 AUGUSTUS aanstaande, hunne plaats "Springfontein," meer algemeen bekend als "Schuins Hoogte," groot omtrent 2000 morgen.
Deze plaats is voorzien met een overvloedige voorraad water voor vee, en ter bevochtiging, het geheel jaar door. De bouwlanden zyn hoogst vruchtbaar, en de waarde van de weilanden ter *aanfokking van schapen*, is sedert lang door het geheel distrikt bekend geweest.
De plaats zal in 4 Perceelen worden opgeveild groot van 450 tot 550 morgen. De juiste grootte van elk perceel zal bepaald worden door opmeting voor de verkooping. Drie der perceelen zyn voorzien van goede stevige gebouwen, en hebben een standhoudende voorraad van water.
De ligging van dit eigendom aan den Grooten Weg, en naby het midden van het distrikt, met deszelfs nabyheid aan het Dorp Genadendal, dat thans eene bevolking van 3000 telt, maken het eene zeer verkiesiyke plaats tot het openen van een Handels Etablissement.
Volledige byzonderheden zyn te vernemen van de eigenaren of van den Ondergeteekende.
Te gelyker tyd zullen worden verkocht cenige Rammen, 2 Wagens, Ploegen, en andere Landbouwgereedschappen, en eene hoeveelheid uitmuntende Huismeubelen.
Ververschingen zullen verschaft, en liberaal Strykgeld en Bonus gegeven worden.
THEO. OSTERLOH, Vendu-Adm.

Aan Kooplieden, Winkeliers en anderen.

EEN Heer die het Boekhouden grondig verstaat, is genegen eenige uren van den dag te besteden, aan het houden van een of meer stellen Boeken. Omtrent bekwaamheid kunnen de beste getuigschriften worden getoond. Adres aan het Kantoor van dit Blad.

DE Ondergeteekende zyne Plaatsen uit de hand verkocht hebbende, zal laten verkoopen, by PUBLIEKE VENDUTIE te GANZEKRAAL,

Op Woensdag, den 4 October, 1854.

200 Koeijen van zyn welbekend ras
50 Opregte en half opregte Merries, bykans alle bezet van het ingevoerde paard "Alliance."
20 Ruins, in hun 3de jaar
900 Merino Ooijen
300 do. Hamels
50 Varkens
Het ingevoerd Engelsche Paard "Alliance," en al de opregte jonge Hengsten, waaronder "Cossack."
De Landbouwgereedschappen, bestaande uit een DORSCH MACHINES, een OOGST MACHINE en 2 WAN-MACHINE,—een yzeren SCHOFFEL; PLOEGEN, EGGEN, WAGENS, KARREN, enz. enz.
DRIE SCHUITEN and VISCHNETTEN.

ALSMEDE,

De HUISMEUBELEN, bestaande uit Mahonyhouten Sofas, Stoelen, Tafels, Ledekanten, enz.
JACOB VAN RENEN, Sen.
Ganzekraal, 5 July, 1854.
De Heer J. G. Steytler, Gz., Afslager.

Stellenbosch Omnibus Maatschappy.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat de Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers zal worden gehouden op VRYDAG, den 23 JULY aanstaande, te 6 ure P. M.
P. BOSMAN, Sec.
Stellenbosch, 26 Juny, 1854.
Alle Vorderingen tegen de Maatschappy moeten ter vereffening worden aangeboden voor DINGSDAG, 6 JULY aanstaande.

Robertson Postkoets Maatschappy.

VAN en na den 12 dezer zal de "Robertson Postkoets," ter vervoer van passagiers, enz. tusschen Worcester en Swellendam, vertrekken van Worcester op WOENSDAGS en VRYDAGS ten 6 ure 's morgens, te Robertson aankomende ten 11 ure 's voormiddags en te Swellendam ten 7 ure 's avonds; van Swellendam terug keerende op DINGSDAGS en DONDERDAGS ten 6 ure 's morgens: van Robertson ten 2 ure 's voormiddags, en te Worcester aankomende ten 7 ure 's avonds.

VRACHT.

Van Worcester naar Robertson........£0 9 0
„ Robertson „ Swellendam........0 11 0

Agenten:—De heer G. Reinecke, Swellendam, de heer M. Polack, Robertson, en
J. D. HUGO.
Worcester, 4 July 1854.

D'Urban Omnibus Maatschappy.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat eene Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in bovengemelde Maatschappy, gehouden zal worden aan de Woning van den Ondergeteekende, op DONDERDAG den 20ste dezer, ten 1 ure 's namiddags, ten einde inzage te bekomen van de Boeken en Rekeningen der Maatschappy tot dien datum.
P. G. R. de VILLIERS, Sec.
D'Urban, 12 July 1854.

Waarschuwing.

DAAR myne huisvrouw Helena Judith Maria Mostert, geboren Louw, op den 6 dezer, gedurende myne afwezigheid, myne woning moedwillig heeft verlaten, waarschuw ik by deze allen en een iegelyk haar geen crediet op myn naam te geven, daar ik my niet aansprekelyk houden zal voor eenige schulden door haar aangegaan.
JAC. ARN. MOSTERT.
Paardenberg, 11 July 1854.

WAARSCHUWING.

DE Onderketeekenden waarschuwen by deze aan Heeren en Karwyers, die moedwillig hun Vee 's nachts laten loopen, waardoor veel schade aan hunne Landeryen word veroorzaakt, dat zy na deze bekendmaking alle Vee hetwelk binnen hunne Bakens op de Plaats Berghs Hoop gevonden wordt, zonder onderscheid van persoon naar de Schut zullen zenden.
WHITCOMB & DUMINY.
Berghs Hoop, Langeberg, den 5 July 1854.

KENNISGEVING.

HET Vennootschap tot hiertoe voortgezet door de Ondergeteekenden als Boekdrukkers, in de Kaapstad, onder de firma van PIKE & RICHES, is op heden met wederzydsche toestemming ontbonden geworden. Alle Schulden door de firma verschuldigd zullen vereffend worden door gemelde George James Pike, aan wien de maatschappelyke Boedel en Schulden zyn overgemaakt, en door wien gem. bezigheid voortaan op zyn eigen naam zal worden voortgezet.
G. J. PIKE.
W. RICHES.
Gedagteekend in de Kaapstad, dezen 11den dag van July 1854.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende eene overeenkomst met eenen Agent in de Stad getroffen hebbende, met betrekking tot zyne Kantoorbezigheid, verwittigt door deze zyne Vrienden en het Publiek, dat hy, by zyn beroep als Notaris, ook dat gevoegd heeft van Soliciteur, met het invorderen, in regten, van achterstallige Boekschulden, Rekeningen, enz. enz., ofschoon de Magistraats Jurisdictie van Tien Pond Sterling te bovengaande, tegen een zeer billyk tarief. Te gelykertyd zal hy voor personen, Transporten en Schepenkennissen wenschende te passeren, het Agentschap waarnemen, waardoor zy lieden een rid naar de stad mogen besparen, hopende by zyn gunst, reeds van het Publiek in zyn vorig vak genoten, door goede behandeling ook in dezen te zullen genieten.
JOHS. DU TOIT DE VILLIERS,
Notaris en Soliciteur.
Kantoor, "naast de Paarlsche Molen,"
Paarl, Juny, 1854.

Herschel Huis, Claremont.

OPVOEDINGS Instituut voor jonge Dames, zal heropend worden op MAANDAG, den 17 July 1854.
G. R. MIDGLEY.

AAN METSELAREN EN TIMMERLIEDEN.

DE Ondergeteekende noodigt zoodanig persoon of personen die gewillig mogten zyn te tenderen voor den verderen opbouw van de Nederduitsche Gereformeerde Kerk te Winburg, namelyk 203 voeten Metselwerk (breedte en lengte) en 20 voeten hoog, (met Baksteenen.) Gesloten tenders zullen ontvangen worden voor en tot den 12de Augustus 1854. De tenders moeten zyn: *Tender voor Winburgs Kerk.*
Met den 1ste September 1854, moet een aanvang gemaakt worden met gemeld werk.
De Timmerlieden welke genegen zyn het Houtwerk voor bovengemelde Gebouw te maken, kunnen zich vervoegen by den Ondergeteekende.
De Contracteurs zullen gehouden zyn om voor de behoorlyke levering van goed Metselwerk Borgen te stellen.
F. P. SCHNEHAGE,
Lid van de Bouw-commissie.
Winburg, 18 Mei 1854.

1,000 *extra vette Schapen.*

OP DINGSDAG den 18 dezer, zal de Ondergeteekende publiek verkoopen ter plaatse van den Heer Dl. de Villiers, D'Urban, bovengemeld getal extra vette Schapen, in eene uitmuntende conditie, opgezonden door den Heer Van der Watt.
Den 4 July, 1854. D. A. de VILLIERS.

5DE TROEP.
176 *groote zware Slagtossen.*

OP DINGSDAG, den 1sten Augustus 1854, zullen de Ondergeteekenden ter plaatse van den heer Jacs. Myburgh, Eenzaamheid, bovengemeld getal extra vette Slagtossen, publiek doen verkoopen. Gemeld vee, door den eersten Ondergeteekenden zelve over de Grootrivier ingekocht, wordt verzekerd in eene uitmuntende conditie te zyn.
H. A. MINNAAR,
H. L. BOSMAN.
D. A. de Villiers, Afslager.

50 *Slagtossen en Koeijen,*
80 *Trokossen.*

DE Ondergeteekende zal op den 15 JULY, op het Dorp Malmesbury laten verkoopen, bovengem. getal Ossen en Koeijen, welke verzekerd worden vet te zyn.
D. W. ACKERMANN.

180 *extra vette zware Slagtossen, Trek en jonge Ossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekenden hebben van den heer C. F. Roos van Colesberg last ontvangen, om op MAANDAG, den 24sten dezer ter plaatse van den heer de Waal, Joostenberg, per publieke vendutie te verkoopen, bovenstaande Ossen en Koeijen, ingekocht voor kontant geld aan de Wittebergen door den beroemden kenner van vee, den heer G. Vergottini, Winburg; de heer Roos geeft verzekering, dat deze Ossen en Koeijen in eene uitmuntend extra vette conditie zyn, beter dan eenig troep die opkomt of nu staat op te komen, en dat zy zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.
De VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.
Paarl, den 4den July 1854.

DE TWEEDE TROEP HAMELS
BESTAANDE UIT:—

1000 *Kaapsche,*
1000 *Merino, en*
200 *Kapater Bokken, allen extra vet.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 25 dezer, ter plaatse van den heer Arend de Waal, Joostenberg, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels, enz., zynde allen in uitmuntende konditie, en zullen stellig present zyn.
Ook zal met het einde dezer maand, de DERDE TROEP OSSEN opkomen, bestaande uit **120 OSSEN en 60 KOEIJEN,** ook extra vet, zoo als de twee vorige troepen.—De dag van verkoop zal nader worden bepaald.
J. M. ENSLIN, Jr.
Paarl, 12 July 1854.
De Heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adms.

900 *extra vette Kaapsche Hamels,*
300 *do. Merino en Bastaards do.*

DE Ondergeteekende zal op Vrydag den 28 dezer, ter Plaatse van den Heer De Waal, Joostenberg, per Publieke Vendutie laten verkoopen, bovenstaande Hamels.
J. C. van BLERK.
Paarl, July 1854.
De heeren De Villiers & Haupt, Vendu-Adms.

120 *extra vette Slagt en Trekossen en Koeijen.*

In den Boedel van wylen den heer Jacob O. Minnaar, Jz

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 21ste dezer, ter plaatse van den heer Jac. Myburgh, Eenzaam heid, verkoopen, bovengemeld getal extra vet Vee alsmede een opregt geteelde jonge Hengst.
G. L. STEYTLER, Gz., Executeur Dative.
Paarl, 6 July 1854.

Publieke Verkooping van 800 vette Schapen.

BOVENGEMELD getal Schapen zal worden verkocht ter plaatse van den Heer Beyers, Stikland, op aanstaande MAANDAG den 17 dezer. Zy zyn in den besten staat, en zullen zeker present zyn.
L. P. CAUVIN, Af lager.
Kaapsta 10d, July 1854.

80 *extra vette Slagtossen en Koeijen,*
40 „ „ *Trekossen,*

ZULLEN nu, ingevolge vroegere aankondiging, worden verkocht op DINGSDAG den 18 July 1854, ter plaatse van den heer Jan de Waal, Saxenburg, en stellig present zyn.
N.B. De Verkooping van de SCHAPEN zal nader bepaald worden.
W. de VOS.
Hottentots Holland, 29 Juny 1854.
De heer C. P. Lindenberg, Afslager.

TE KOOP.

40 EXTRA goede MUILEZELS, waaronder 2 span nen gedresseerde zyn. J. C. R. OTTO.
Swelendam, den 3 July 1854.

KAAPSCHE
HANDELS BANK.
VASTE EN LOOPENDE DEPOSITA.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat de Bank renten geven zal op LOOPENDE DEPOSITA, tegen 2½ pCt. per jaar op het minimum saldo der verschillende Inleggers, op sommen niet minder dan £10, gedurende elke maand.
Deze schikking zal aanvang nemen van den 1 July 1854, en Directeuren stellen voor en zyn voornemens dezelve voor den tyd van drie jaren zeker te doen voortduren, en daarna tot dat minstens drie maanden te voren door de Bank kennis zal zyn gegeven.
VASTE DEPOSITA zullen ontvangen worden tegen de volgende koers:—
Voor 6 maanden en onder 12 maanden 3½ pCt.
„ 12 „ 4 „
Op last van Directeuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.
No. 34 Adderleystraat, 5 July 1854.

KAAPSCHE HANDELS BANK.
BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven dat de Acte van Overeenkomst nu ter teekening ligt op het Kantoor van de Kaapsche Handels Bank.
Exemplaren van de Acte in Engelsch en Hollandsch kunnen op aanvraag worden bekomen.
Op last van het Collegie van Directeuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.
28 Juny 1854.

STELLENBOSSCHE BANK.
BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat eene Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers gehouden zal worden in de Raadzaal, op WOENSDAG den 26 dezer, ten 10 ure 's voormiddags, ten einde te beslissen op de ACTE VAN OVEREENKOMST, welke alsdan voorgedragen zal worden ter goedkeuring van Deelhebbers; en dat op den volgenden DINGSDAG, 1 Augustus, op evengemelde uur en plaats, eene Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers zal worden gehouden om Zeven Directeuren te kiezen.
W. HEROLD, Hon. Sec.
Stellenbosch, 10 July 1854.
N.B.—De eerste paai van £1 op ieder Aandeel, zal vervallen op den 1ste Augustus aanstaande, en ontvangen worden door den temporairen Secretaris aan zyne woning, Pleinstraat.

WESTELYKE
PROVINCIE BANK,
PAARL.
Kapitaal £10,000.

DIRECTEUREN:
De Wel-Edele Heer J. R. Zeederberg, Voorzitter.
— P. J. de Villiers, J.Hz.
— G. L. Steytler.
— Melt van der Spuy, Hz.
— Adriaan J. Louw, J.Wz.
— A. J. Becker,
— K. N. van Breda.

AANZOEKEN voor Discontos worden in overweging genomen 's DINGSDAGS en VRYDAGS ten 10 ure a.m.

WESTELYKE PROVINCIE BANK
BERIGT AAN DEELHEBBERS.

WORDT by deze kennis gegeven dat de Algemeene Jaarlyksche Vergadering van Deelhebbers zal gehouden worden, op

ZATURDAG, 15 JULY 1854,

's morgens ten 10 ure, om van Directeuren te ontvangen eene algemeene opgaaf van de aangelegenheden der Bank en twee Directeuren te kiezen in plaats van de Heeren P. J. de Villiers, J. Hz., en G. L. Steytler die aftreden

En Verder,

Wordt by deze kennis gegeven, dat in bovengemelde Vergadering zal worden besloten op eene Requisitie tot dat einde door Directeuren ontvangen om het 34 Artikel van de Acte van Overeenkomst te veranderen.
Op last van Directeuren,
B. P. du PLESSIS, Kassier.
Paarl, 20 Mei 185

Lyst van Deelhebbers tot	*Directeuren verkiesbaar*
Albertyn, Hend. Jacs.	Plessis, Isaac Pets.
Aling, Robt. Fred.	Plessis, Charl. Samuel
Aling, Robt. Nic.	Plessis, Marth. Hendrik
Berrange, Johs. C.	Retief, And. Pets.
Beer, Zach. Johs. de, Jr.	Roos, Pieter Gysb.
Blerk, A. D. J. van	Roux, Johs. Jac. le Sr.
Bosman, Herm. Lambt.	Roos, Isaac A. Johs.
Beyers Christ. F.	Spuy, D. J. A. van der
Brink, Lodewyk Johs.	Seuer, Jan A. le,
Enslin, H. G. F.	Steyn, Gab. Pieter
Eksteen, Johs. Paulus	Spuy, Willem R. van
Eddie, William C.	Toit, G. J. du, Ezoon
Hugo, Gab. Johs.	Theron, Jac. Pets.
Hofmeyr, J. H.	Toit, P. J. S. du
Hugo, Jacob, Dzoon	Toit, Daniel, du Sr.
Hugo, Pieter Franc. Dz.	Toit, David Pets. du, Ezoon
Kleyn, Jan Carel	Villiers, David Ands
Kriel, Jac. Pets.	Villiers, Abr. Pieter, de
Louw, Johs. Wynand, Jr.	Villiers, C. C. A. de
Louw, Gideon Johs.	Villiers, Jan Steph. de, Sr.
Louw, Adriaan Johs. Jzoon	Villiers, Pieter Mat. de
Louw, Adr. Johs. Senior	Villiers, Abr. Bosman de
Louw, J. F. R.	Villiers, Joh. J. du Toit, de
Louw, Jacob E. de Villiers	Villiers, Pieter Franc. de
Luckhoff, P. A.	Vos, Pieter Jacs. Sr.
Louw, Hendrik W. Jzoon	Wicht, Johan C.
Muller, Gysb. van Reenen	Wicht, Johan Hendk.
Mills, Daniel	Watermeyer, Fred. Godf.
Moll, Pieter de Villiers	Wessels, Johs. W.
Marais, David, Azoon	Zeederberg, R. A. Sr.
Mardy, Stephs. D.	Zeederberg, R. A. Jr.
Marais, Isaac Jacob	Zeederberg, P. H.
Marais, David Franc.	Zeederberg, Johs. C.
Plessis, Jan. H. du	Zeederberg, Adr. Johs.

B. P. du PLESSIS, Kassier.

BEKENDMAKING.

OVERLEDEN te Burghersdorp op den 27 Juny, na een kort ziekbed, onze geliefde Zoon Lodewyk Wilhelm, in den ouderdom van 23 jaren en 8 maanden.
Kaapstad, den 8 July 1854.
S. P. WOLHUTER, Sen.
M. C. WOLHUTER, geb. Muller

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 27sten Juny laatstleden is komen te overlyden, myne geliefde echtgenoot Jacoba Johanna Louw, in den ouderdom van 47 jaren en 11 maanden.
P. J. LOUW.
Katryntjesdrift, Wellington, 5de July 1854.

OP Zondag den 9 July overleed alhier tot onze diepe droefheid, na een langdurig en smartelyk, doch geduldig lyden, onze geliefde moeder en behuwd moeder, Mejufvrouw Johanna Jacoba Hendriks, Weduwe wylen den heer Johan Andreas Scholtz, in den ouderdom van 55 jaren, 2 maanden en 14 dagen.
T. T. H. SCHOLTZ.
S. SCHOLTZ.
P. SCHULTZ.
C SCHULTZ, geb. Scholtz.

water, and destroying life by suffocation, in all who happen to be within a certain distance of its explosion. It is said that Champion sold his secret to Russia. We have in vain endeavoured to ascertain the truth of this statement.—*Port Elizabeth Mercury.*

THE LATE COLONEL FORDYCE.—The Tablet in memory of the late Lieut.-Colonel Fordyce and the men who fell with him in the attack upon the Waterkloof, has just been landed, and for the present is lying at the stores of Messrs. Thompson, Black & Co. Preparations are being made for its erection, with as little delay as possible, in the most suitable spot in the New Church, Main Street. The work, one of great skill and beauty, has been cut out of a solid piece of purely white marble. It is 8 feet high and 4 feet broad. Having only had a very imperfect view of it as it lies in the case, it is impossible to give a just idea of the merit of the design as a whole until it is erected; nor would it be fair to the celebrated sculptor, Handiside Ritchie, were we to attempt it. Suffice it to say, the devices appear admirably executed, and the *tout en semble* complete. We are sorry to say there is still a debt of £40 upon it, which the Province ought not to allow to remain any longer unliquidated, if the inhabitants have any respect for themselves.—*Ib.*

RAILWAYS.—GRAAFF REINET.—At a Meeting held at the Auction Rooms of Mr. S J Meintjes on Thursday evening last, the 20th ultimo, called, as per Circular, "to consider the subject of Railways in the Eastern Province, and the practicability of establishing a Line between Port Elizabeth and Graaff Reinet," W J Dixon, Esq., in the chair, the following resolutions were proposed and carried.—

1.—That the trade of Graaff Reinet has outgrown the present means of transport, and that this Meeting is of opinion that some improvement ought to be effected in the present mode of conveyance.

2.—That a Committee be appointed, consisting of Messrs. W J Dixon, S E Wimble, J L Leeb, Joseph Mosenthal, H Marriott, M H Benjamin, F Liesching, senr., and S J. Meintjes—to obtain information as to what improvements are feasible in conducting the transport between Graaff Reinet and Port Elizabeth, either by the establishment of a Railway, a Tramway, or a more direct Highway.

3.—That Mr. Geo. Barker be requested to act as Honorary Secretary to the Committee.

4.—That the thanks of this Meeting be given to the Chairman for his able and impartial conduct in the Chair.

Sir George Clerk arrived here, from Cape Town, on Thursday last.—*Graaff Reinet, 1st July.*

A MAGISTRATE FOR ALIWAL NORTH.—We understand the inhabitants of Aliwal North are busying themselves in getting up a memorial for the purpose of submitting the same to government, praying that a Magistrate be appointed to that place. They say they find it very detrimental to business in general in not having one on the spot, Burghersdorp being rather too far and expensive to seek for justice; and in consequence of which the ends of justice are so often defeated, and thereby brought into contempt. If such be the merits of their case, we hope they may succeed in securing the services of an impartial and independent magistrate,—one that will uphold the dignity of his office, and maintain the honour of the Crown.—*Graaff Reinet Courant, July, 1*

THE WEATHER.—Almost everything for this last week not only feels cold, but also looks cold. Most things in and about Burghersdorp look very ugly. She does not look well in her winter dress. We have had a succession of rains for these last six or seven days. The weather is very cold, and it will be still colder; in some places the hail has been an inch deep. Some of the oldest inhabitants do not recollect this part of the colony being visited with such late rains; but it is supposed to be the last of the season. We have had terrific thunder and lightning accompanying these rains. The stock is beginning to look wretchedly poor.

THE COLORIC SHIP ERICSSON.—We take pleasure in announcing, on the authority of one of the parties interested in the coloric ship Ericsson, that they succeeded yesterday in obtaining nine and ten revolutions per minute with one only of her engines, which has been improved in important respects since the late experimental trip. This secures the same number of (nine or ten) miles per hour in motion with only half of the power in use. The other engine will be got in order by the first week in April, and about the middle of that month it is intended to dispatch the ship to Havre, either direct or *via* Liverpool.—The owners now feel assured of a success surpassing the most sanguine expectations ever indulged in by the inventor. If their hopes are as well founded as from this statement they appear to be, the great nautical revolution is indeed impending.—*New York Enquirer.*

SCENE FROM THE "RUSSIAN GENTLEMAN."

AN UNFINISHED DRAMA.

(From Punch)

Scene—St. Petersburg. A room in the Palace.
Enter the Emperor Nicholas, Sir Hamilton Seymour following.
Emp.—Seymour, come hither—now we are alone,
And I can talk to thee. I like thee, Seymour;
I note thy zeal and thy alacrity.
Thy diligence—and I will add discretion,
Shown in thy service to thy Sovereign Mistress,
Coupled, I think, with what therewith consists
In every way—good will towards our own.
Seym.—Sire, it rejoiceth me that mine intents
Should be apparent to your Majesty.
Emp. Seymour, though bear'st a brain. Now mark me, Seymour;
I love thy Queen, and love thy countrymen,
Her subjects, loyal as they are, yet free!
Would every prince—in Christendom—had such!
We have a common interest, gentle Seymour;
England and Russia should be hand and glove.
Seym.—England is bounden to your Majesty
With Russia's glove that would protect her grasp.
Emp.—Ha! Well, so take the figure and thou list.
Hark in thine ear. Look yonder, Seymour; look!
Seest thou yon Turk? Seymour, he's very ill.
Seym.—But that your Majesty's more keen discernment
Did graciously correct my grosser sense,
I should have blindly deemed yon Turk in health,
Rude as my speech.
Emp.— Oh! but he's ill, good Seymour.
He is dangerously ill; and time it is
The disposition of his property—
For he will die intestate—should be thought on
By his next heirs. Now, therefore, Seymour, list.
To his estates in Candia and in Egypt
England is freely welcome to succeed,
If England will but cleave to my consent.
Seym.—But how, an't please your gracious Majesty,
Will the co heirs therewith be satisfied?
Emp.—That which suits me will Austria suit likewise.
Prussia is nought; then, if but England side
With us, at France I snap my fingers—so!
Seym.—So please you, Sire, unto my Sovereign liege
I will transmit, by way of Downing-street,
The weighty matter you have broached to me.
Emp.—But, Seymour, mind; all this is said and meant
In strictest honour, and in confidence.
Let's have no seals, no parchment, no red tape;
I merely want a quiet understanding,
And make my offer as a gentleman.
Seym.—But, under pardon of your Majesty
For usance of a somewhat vulgar phrase,
Returning to our muttons, may I ask
Is it so certain that the Turk will die?
Emp.—Oh! he will die—no doubt of that, good Seymour;
No hope for him! convey thus much to England,
And so good night. Mind this, the Turk must die! [Exit.
Seym.—The Turk will die? Of that I'm not so sure.
The Turk must die! so Nicholas declares.
His mind is made up for the poor Turk's death.
Pray Heaven that he hath not resolved thereon!
I'll straight to mine hotel, and ere night's cap
My temples shall infold, in black on white
I will reveal this plot to Clarendon. [Scene closes.

"Mary, my love," said a not very attentive husband to his wife at the dinner table, "shall I help you to a piece of the heart?" "I believe," said she, "that a *piece of the heart* was all that I ever got." There was a commotion among the dishes.

NEW GOODS.

NOW landing ex "BARBARA," "JOHN KNOX," and "CANOPUS"
WHITE and BROWN PUNJUMS
FANCY DERRIES
WAGON and NAVY CANVAS
HESSIANS and DUCKS
MOLESKINS and CORDS, all qualities
WHITE and BROWN BAFTAS
WHITE SHEETING
BLACK and COLOURED COBURGS
Do. do. ALPACAS
MUSLIN HABIT SHIRTS and CHEMISETTES
Do. SLEEVES and COLLARS
BOOK MUSLIN and CRENOLINES,
And also,—An assortment of FINE and FANCY GOODS.
On Hand,—MIXED COMFITS, PEPPERMINTS, ACID DROPS, MUSTARD and PICKLES, CURRANTS, SARDINES, PIPE CLAY, CRUSHED and LOAF SUGAR, OLD TOM GIN, BRANDY, in cases, TUMBLERS, and WINE GLASSES.

L. H. TWENTYMAN, & Co.

24, Heerengracht.

Ironmongery.

NOW LANDING ex *Canopus* and *Euphrosyne*, further additions, consisting of:—

Single and Double Barrel Guns	Iron Mortars and Pestles
Smiths' large Vices	Post Coffee Mills
,, Forge Backs	Wheat do.
,, Bellows	Triangle Scales
Nails, assorted	Oven and Furnace Doors
Short-link Chain	Mail and Patent Axles
Soap Pots, assorted sizes	Cart and Wagon Springs
Counter Weighing Machines	Brass and Copper Kettles
Brass Wire	Do. do. do. with Comfores

ALSO,
A varied assortment of CUTLERY, PLATEDWARE, &c.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht.

Swedish Ploughs

JUST LANDED, a few SWEDISH PLOUGHS, for Sale at the Stores of the undersigned.

J. LETTERSTEDT, & Co.

Prince-street, July 8.

Rifle Guns.

RECEIVED per *John Knox*, a few of the best two grove Double barrel Rifles, by the best makers, also *Curtis's and Harvey's* Diamond grain Rifle and other Gunpowder.

P. J. BOTHA.

No. 48 Long-market-street.

CAPE COMMERCIAL BANK.

Notice to Shareholders.

NOTICE is hereby given that the Deed of Settlement is now lying for Signature at the office of the Cape Commercial Bank.

Copies of the Deed in English and Dutch may be obtained on application.

By order of the Board of Directors,
28th June, 1854. TOBIAS MOSTERT, Cashier.

WORCESTER
Commercial Bank.

STATEMENT of the Liabilities and Assets of the Worcester Commercial Bank, on 30th June 1854.

Liabilites.

	£	s.	d.
DEPOSITS,	12 519	2	11
CIRCULATION,	4 500	0	0
PROPRIETORS CAPITAL,	9,817	0	0
	£26,836	2	11

Assets.

	£	s.	d.
SECURITIES,	22,807	2	5½
GOLD,	4,707	8	4
	£27,514	10	9½

H. BERNHARDI, Accountant.

We, the Undersigned, do hereby certify, the above statement to be true and correct.

C. F. SCHOLTZ
M. J. KUYS, } Directors.
J. P. VAN HEERDEN,

Diocesan Collegiate School.

THE erection of new Collegiate Buildings will enable the Principal of this Institution to extend its usefulness, and to afford the opportunity of an English and Commercial Education, by opening a Lower School, and admitting Day Scholars, at the end of the present Holidays, Monday, July 31.

In the Lower School, instruction will be given in Reading, Writing, Arithmetic, Geography, History, &c., and the Rudiments of Latin. Boys will be admitted at the age of seven years. Terms £2 10s. per quarter. Day Scholars will also, if duly qualified, be admitted to the Upper School, in which instruction is given in Greek, Latin, French, Mathematics, &c., according to the mode followed in the best English Schools.

Terms for Day Scholars £3 per quarter, for Boarders £45 per annum, and £5 for Washing. Drawing £1 1s. per quarter extra.

Early applications for admission are desired.

The Principal is prepared to receive applications in behalf of persons who desire to be educated for the Ministry of the Church, or as Teachers of the young, or as Religious Instructors of the Heathen, but who are unable, without assistance, to avail themselves of the Education which the Institution affords. Statements of cases, with particulars, will be treated as confidential, and be carefully considered.

Address by letter, the Rev. H. M. WHITE, Principal, Diocesan Coll. School.
Woodlands, Cape Town.

Robertson Stage Coach Company.

FROM and after the 12th instant the "Robertson Stage Coach," for the conveyance of Passengers, &c., between *Worcester and Swellendam*, will start from Worcester, on WEDNESDAYS and FRIDAYS at 6 A.M., arriving at Robertson at 11 A.M., and at Swellendam at 7 P.M., returning from Swellendam on TUESDAYS and THURSDAYS at 6 A.M., for Robertson at 2 P.M., and arriving at Worcester at 7 P.M.

FARES:
From Worcester to Robertson 9s.
From Robertson to Swellendam 11s.

Agents: Mr. G. REINECKE Swellendam, Mr. M. POLACK, at Robertson, and

J. P. HUGO.

Worcester, 4th July 1854.

Warning.

THE Undersigned hereby warn all persons, who wilfully allow their Cattle to run about at night, and in consequence of which their lands are seriously damaged, that all cattle found after this notice within the Beacons on their Farm, *Berghs Hoop*, will be impounded, without any distinction of person.

WHITCOMB & DUMINY.

Berghs Hoop, Langeberg, July 5, 1854.

THE Undersigned having disposed of his Farms by Private Sale, will cause to be sold by PUBLIC AUCTION at GANZEKRAAL,

ON WEDNESDAY,
THE 4th OCTOBER 1854,

200 Cows of his well known breed,
50 thoroughbred and half bred Mares, mostly all in foal by the Imported Horse *Alliance*,
900 Merino Ewes,
300 do. Wethers,
50 Pigs,

The Imported English Horse *Alliance*, and all the thoroughbred Colts including *Cossack*

The Farming Implements, consisting of a THRASHING MACHINE, a REAPING MACHINE, and 2 WINNOWING MACHINES, an IRON GRUBBER, PLOUGHS, HARROWS, WAGONS, CARTS, &c. &c.

Three BOATS and FISHING NETS,

ALSO,

The HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of Mahogany Sofas, Chairs, Tables, Bedsteads, &c. &c.

JACOB VAN RENEN, Sr.

Ganzekraal, July 5, 1854.
J. G STEYTLER G.s, Auctioneer.

Public Sale.

In the Estate of the late Mr. *Hermanus Philpus Steyn, Marth. son,* and surviving widow *Albertha Elizabeth Joubert.*

THE Undersigned in their capacity as Executrix and Executor Testamentary of the above Estate, will cause to be publicly sold on TUESDAY and WEDNESDAY, the 25th and 26th JULY next, all the property of said Estate, consisting of:—

Immoveable Property.

The fine and substantially built Dwelling House, lately occupied by the deceased, adapted for any purpose, and situated in the best part of the prosperous town of Swellendam, divided into 12 allotments, all having Waterleadings, and well adapted for building purposes, plans and specifications of which may be seen at the office of the *Zuid Afrikaan*, Cape Town, and with the second undersigned at Swellendam.

Moveable Effects,

Furniture of every description, viz: Piano Forte, Sideboard, Dining, Loo and other Tables, Washing Stands, Chairs, Wardrobes, Couches, Sofas, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Glass and Earthenware, in great profusion, Plate Kitchen Utensils, &c.

WAGONMAKERS and SMITH'S TOOLS, consisting of Working Benches, Vices, Anvils, Bellows, Tongs, Hammers, Bores, Chisels, Planes, Saws, and everything belonging to the trades. Also 20 sets and a large quantity of seasoned Wagon Wood, which have been more than three years in store, Yellow Wood Planks, &c., well worth the attention of buyers.

FURTHER,—10 excellent draught Oxen, a good Spring Cart, a good Market Cart, 2 pair of fine new hind Harness, Saddle and Bridle, an American Plough, Ladders, Yokes, Reims, Straps, Trektouws, Tubs, Buckets, Casks, and whatever else may be offered on the day of Sale.

Conditions will be made very acceptable, and particulars may be ascertained from the second undersigned at Swellendam.

N.B. Liberal Competition Money and Bonus will be given.

A. E. JOUBERT,
Widow H. P. STEYN, } Executrix,
J FALCK, } Executor.

Swellendam, June 14, 1854.

WESTERN PROVINCE BANK
PAARL.
CAPITAL, £40,000.

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., Chairman,
P. J. DE VILLIERS, J. Hs. ADRIAAN LOUW, J. Ws. Esquire,
G. L. STEYTLER, Esq. A. J. BECKER, Esq.
MELT VAN DER SPUY, Esq. K. N. VAN BREDA, Esq.

Applications for discounts disposed of on Tuesdays and Fridays, at 10 a.m.

WESTERN PROVINCE BANK.

Notice to Shareholders.

NOTICE is hereby given, that the General Annual Meeting of Shareholders will be held on SATURDAY, the 15th July, 1854 at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of receiving from the Directors a general statement of the affairs of the Bank, and electing Directors in the room of Messrs. P. J. DE VILLIERS, J. H. SON. and G. L. STEYTLER, who retire.

AND FURTHER,

Notice is hereby given, that the said Meeting will decide on a Requisition received for that purpose, to alter the 31th section of the Trust Deed.

By order of the Directors.
B. P. DU PLESSIS, Cashier.

Paarl, 31st May, 1854.

(For names of Shareholders eligible as Directors, see Dutch.)

Stellenbosch Omnibus Company.

NOTICE is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held on FRIDAY, the 28th July next, at 6 o'clock, p.m.

P. BOSMAN, Sec.

Stellenbosch, 26th June, 1854.

N.B. All claims against the Company must be presented for settlement before THURSDAY, the 6th July next.

To Merchants, Shopkeepers & Others.

A Gentleman, who is an efficient Bookkeeper, is willing to devote a few hours daily to the keeping of one or more sets of Books. The best testimonials of ability can be furnished. Apply at the office of this paper.

PATENT I. R. GOLOSHES.

LADIES, Gents' and Children's PATENT VULCANIZED and HIGHLY POLISHED, I. R. GOLOSHES, ex *Silver Cloud*, direct from the Patentee with the latest Improvements, highly recommended by the MEDICAL PROFESSION, INVALUABLE in wet weather on SHIPBOARD,

Ladies', Gents.' and Children's PATENT BOOTS AND SHOES in variety; also, Euknemidas, Antegropelas, and Cork Soles.

☞ Leather and Materials of every description.

WILLIAM BOYES

Boot and Shoe Warerooms,
No. 3 Grave-street.

For Sale

40 VERY superior young MULES, among which two teams are broke to harness.

J. C. R. OTTO.

Swellendam, July 3, 1854.

180 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows.

THE Undersigned have received instructions from Mr. C. F. Roos, of Colesberg, to sell on MONDAY, the 24th instant, on the place of Mr. DE WAAL, at Joostenberg, the above number of Cattle, purchased for cash in the Wittebergen by the celebrated connoisseur Mr. G. VERGOTINI of Winburg. Mr. Roos assures that these Cattle are in excellent condition, superior to any troop coming up or about to come and that they will certainly be present on the day of Sale, and not be privately disposed of.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl, July 4, 1854.

To Masons and Carpenters.

THE undersigned hereby invites Tenders from such person or persons as may be willing to contract for the further erection of the Dutch Reformed Church at Winburg, viz. 203 feet of masonry (length and width) and 20 feet high (with Brick). Sealed Tenders will be received on or before the 12th August 1854. The Tenders to be superscribed "*Tenders for Winburg Church.*"

The said work must be commenced on the 1st day of September, 1854.

Carpenters who may be willing to make the Woodwork or the above Building, may address themselves to the undersigned.

Contractors will be bound to give security for the due execution of the masonry.

F. P. SCHNEHAGE,
Member of the Building Committee.

Winburg, May 18, 1854.

Notice.

THE Undersigned having entered into arrangements with an Agent in Town, in connection with his official business, hereby begs to acquaint his friends and the public, that he has added to his business of Notary, that of Solicitor, for the legal recovery of arrear Book Debts, Accounts, &c. &c, although exceeding the Magistrate's jurisdiction of Ten Pounds, on very moderate terms. At the same time he will act for persons wishing to pass Transfers and Mortgage Bonds, by which they may be saved a journey to town, hoping, in addition to the favor already enjoyed by him as Notary, also to receive the support of the public.

JOHS. DU TOIT DE VILLIERS,
Notary and Solicitor.

Office adjoining the Paarl Mill, June 1854

CALEDON.
SHEEP FARM FOR SALE.

MESSRS. W. & D McINTYRE, being about to remove to another part of the Colony, have authorized the undersigned to sell by public auction, on the spot, on WEDNESDAY, the 16th Day of AUGUST next, their Farm "Spring Fontein," more generally known as *Schuins Hoogte*, in extent about 2000 morgen.

This farm is provided with an abundant supply of water for Stock and the purposes of irrigation during the whole year. Its arable lands are highly fertile, and the value of its pasture grounds for the *Breeding of Sheep*, has been long acknowledged throughout the district.

The farm will be offered for Sale in 4 Lots, measuring from 450 to 550 morgen. The exact extent of each Lot will be determined by Survey before the day of Sale; 3 of the Lots are provided with good substantial Buildings, and have a permanent supply of Water.

The situation of this property on the High Road and near the centre of the District, with its neighbourhood to the Village of Genadendal, which has at present a population of upwards of 3,000, render it a most eligible place for a Mercantile Establishment.

Full particulars can be ascertained from the Proprietors or from the Undersigned.

At the same time will be sold a few Rams, 2 Wagons, Ploughs and other Farming Implements, and a quantity of excellent Household Furniture.

Refreshments will be provided, and Liberal Stryk Money and Bonus given.

THEO. OSTERLOH, Vendue Adm.

Lost.

ON the 7th of April last, on the Road from *Prince Albert* to *Swanepoel's* about 6 or 8 hours from Prince Albert.

A PORTMANTEAU.

Any one having found or heard of the same will please communicate with Mr. EDWARD TURPIN, Cape Town, or Messrs. MOSENTHAL BROTHERS, Graaff-Reinet.

Sheep! Sheep!

FOR Sale, at the Undersigned,

400 extra fat Sheep.

PRICE MODERATE. CREDIT EXTENSIVE,

P. W. DE VOS, Ps.

Moddergat, June 7, 1854.

140 extra fat Slaughter Cows,
80 do., do, Oxen,
30 trained draught Oxen.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 11th July next, at the place of Mr. J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of Slaughter Oxen and Cows, and trained draught Oxen, that are sure to be present.

D. J. A. VAN DER SPUY.

June 29, 1854.
Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Second Troop.

200 extra fat slaughter and draught Oxen and Cows.

ON TUESDAY, the 11th July 1854, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat slaughter and draught Oxen and Cows, well worth the attention of Butchers and the Public, and requiring no recommendation.

June 20, 1854. M A. GOETZ.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

Second Troop.

115 selected slaughter and draught Oxen & Cows.

ON WEDNESDAY, 12th July 1854, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, selected by the undersigned himself at Moorivier. Said Cattle are warranted good, and will be positively present on the day of Sale.

June 20, 1854. P. S DU TOIT.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

1400 extra fat Sheep.

ON WEDNESDAY, the 12th July 1854, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat Sheep, particularly worth the attention of Butchers and the public, the same being in superior condition.

N. WALTERS.

June 29, 1854.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

1400 extra fat Cape Wethers.
200 do. Merino ditto.
200 do. Goats.

ON THURSDAY, the 13th instant, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep and Goats. They were purchased by the Undersigned in person, and need not therefore be recommended to Butchers and the public.

Paarl, July 14, 1854. H. M. GILDENHUYS.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

1000 extra fat Sheep.

ON TUESDAY, the 18th instant, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of extra fat Sheep, in excellent condition, sent up by Mr. VAN DER WALT.

D. A. DE VILLIERS.

July 4, 1854.

120 Excellent fat Slaughter and Draught Oxen and Cows

In the Estate of the late Mr. JACOB D. MINNAAR, J. son.

THE Undersigned will cause to be sold on FRIDAY, the 21st instant, on the Place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, as also a thoroughbred Colt.

G. L. STEYTLER, Gs., Executor Dative.

Paarl, July 6, 1854.

PUBLIC SALE OF
Horses and Mules.

ON THURSDAY, the 3rd of August next will be sold for account of J. W. J. HERMAN, Esq., on the farm of Mr. JACOBUS LE ROUX, Rietkuil, division of Caledon,—

100 well bred Mares, 1 to 5 years old.
20 Colts, 2 years old, got by the Imported Arab *Duke of Marlborough*, and among which there are excellent Matches.
5 Mules, 2 years old.

Also, for account of Mr. P. L. UYS,

10 Horses, 3 and 4 years old

Mr. HERMAN'S Horses one so well known that they require no recommendation. They are only disposed of to reduce his Stock.

OSTERLOH & REITZ, Vendue Adms.

Swellendam, June 16, 1854.

N.B. A liberal Credit will be given.

NOTICE.

DIED at Burghersdorp on the 27th June, after a short illness, our beloved son LODEWYK WILHELM, aged 28 years and 8 months.

S. P. WOLHUTER, Sen.
M. C. WOLHUTER, born MULLER.

Cape Town, July 8, 1854.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 8. *Gitana*, schooner, 93 tons, A. Duncan from Port Natal June 21, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Fronst, and Vernon, Messrs. Dickenson, and Nourse, 4 in the steerage. Deane & Co., Agents.

8. *Bengal*, bark, 3?4 tons, W. Henderson, from London March 27, to Melbourne. Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Day, and Payne, Mr. Smith, 2 children. Put in for water.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

July 6 *Ariel*, brig, R. Wilson, to Ichaboe.
6. *Glasgow Citizen*, steamer, E. Wyse, to Melbourne
7. *Flora*, brig, T. Challis, to Algoa Bay.
7. *Witch of the Wave*, schooner, L. Blue, to Angra Pequina.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Markt gepasseerd, van den 5 tot den 7 July 1854

Amandelen, lbs.	614	Melies, mudden,	3½
Aardappelen, mudden,	273	Okkernooten, lbs.	663
Azyn, legger,	1	Patates, mudden	
Boonen, mudden,	6¾	Rog, do	
Boter, lbs.	1410	Rozynen lbs.	3578
Brandewyn, leggers,	2½	Schapenvellen, stukken,	573
Bokkevellen, stukken,	5 9	Stroo, zakken	10
Drooge Ossenhuiden, do.	52	Tabak,	
Erwten, mudden,	2	Talk, lb.	
Garst, mudden,	59	Uijen, mudden,	20½
Hoorns, stukken	170	Vederen, Bedde, lb	
Honig, lbs.		Wyn, ordinaire, legger,	4½
Haver, mudden,	225	Wol, lbs.	
Hooi, vrachten,	7	Wyn, steen,	5.3
Kaf, zakken,	125	Zeep, lbs.	
Koorn, mudden,	159	Zout, mudden,	29½
Linzen, do.		Zuurlemoenzap, ½ aam,	
Was,		Vederen, Struis, lbs.	
Meel, Grof,		Aloe,	

Statement of Colonial Produce passed the Town Market from the 5 to the 7 July 1854.

Almonds, lbs.	614	Potatoes, do.	273
Barley, Muids,	59	Sweet, muids	
Beans, do.	6¾	Raisins, lbs.	3578
Brandy, Leaguers,	2½	Rye, Muids,	
Butter, lbs.	1410	Salt, do.	29½
Chaff, Sacks,	125	Skins, Goat, Pieces,	5 9
Feathers, Bed, lb.		,, Sheep, do.	573
Hay, Loads,	7	Soap, lbs	
Hides Ox, Pieces,	52	Straw, sacks,	10
Horns, do.	179	Tobacco,	
Honey, lbs.		Tallow, lb.	
Lemon Juice, ½-aum,		Vinegar, Leaguers,	1
Lentils, muids		Wine, com.	4½
Maize, Muids,	3½	Wheat, Muids,	159
Oats, do.	225	Walnuts, lbs.	663
Onions, Muids,	20¾	Wool, lbs.	
Peas, Muids,	2	Wine Stone,	5.3
Wax,		Feathers, Ostrich, lbs	
Flour, Coarse,		Aloes,	

MARKT PRYZEN
Van den 5 tot den 7 July 1854

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0 0 0	—	0 0 6
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0 1 1	—	0 2 0
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0 0 2	—	0 1 1
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto	0 2 0	—	0 2 0
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	8 0 0	—	10 0 0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	48 0 0	—	64 0 0
Boonen per mud	Beans per muid	18 0 0	—	25 0 0
Boter per pond	Butter per lb.	0 6 0	—	1 3 0
Brandewyn per legger	Brandy per leag	18 0 0	—	195 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 6 5	—	1 0 0
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides do	2 4 0	—	10 7 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1 2 0	—	1 4 0
Erwten per mud	Peas per muid	22 0 0	—	39 0 0
Garst dito	Barley per muid	6 4 0	—	9 0 0
Ganzen per stuk	Geese each	2 4 0	—	1 5 0
Haver per mud	Oats per muid	5 2 0	—	5 6 0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	4 4 3	—	5 1 0
Hoenders per stuk	Hens each	0 6 0	—	1 1 0
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	4 4 0	—	6 4 0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	50 0 0	—	64 0 0
Koorn per 1 mud	Wheat pr. 1 m.	17 4 0	—	20 4 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0	—	0 0 0
Melies dito	Maize do.	7 4 0	—	9 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond	Pears per pound	0 0 2	—	0 0 3
Persiken dito	Peaches do.	0 1 0	—	0 1 2
Rog per mud	Rye per muid	12 0 0	—	12 4 0
Rozynen per lb.	Raisins per lb	0 1 2	—	0 2 0
Tabak dito	Tobacco do	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 5 0	—	0 5 2
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea	0 0 0	—	0 0 0
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	38 0 0	—	42 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud	Onions per muid	6 4 0	—	8 2 0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	16 0 0	—	38 0 0
——— ongemeste	——— unfattened.	8 0 0	—	10 0 0
——— speen	——— sucking	3 0 0	—	3 0 0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 6 0	—	0 7 0
——— bedde p. lb.	——— Bed per lb	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito	Figs per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguer.	70 0 0	—	75 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb	0 0 0	—	0 0 0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0 4 2	—	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1 1 0	—	1 5 0
Zout per mud	Salt per muid	4 4 0	—	5 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aum	15 0 0	—	16 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	12 4 0	—	0 0 0
Zeep per pond	Soap per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 13, Bree-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PAARL? KS
Agent in London:—F. ALGAR, ...quire, Clement's ... Lombard street,

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, July 10, 1854.

AMONG the many important subjects recommended to the attention of the Colonial Parliament by his Honor the Lieutenant Governor, in his opening address we find Education mentioned last. This was not a mistake or a matter of chance—his Honor is not apt to go to work at random—it was probably intentional, and certainly judicious. To establish a comprehensive and efficient system of education in this Colony, providing for the wants of all classes of the community, without entailing *unnecessary* expenditure of public money, is a task of such magnitude, as cannot be accomplished in a short time. The subject must be thoroughly ventilated. It is desirable that it should be put into the hands of a committee at an early stage of the session, but that its final discussion be reserved for a time, when most of the other subjects are disposed of, that our representatives may be in a position to give this all important matter their undivided attention. The members of such a committee should be carefully selected for liberal views in accordance with the age in which we live; and, as church influence cannot, and perhaps ought not to be excluded from educational institutions, a fair proportion of the members on such a committee ought to be of that Church, to which the bulk of the population of this Colony belongs.

The history of education in this Colony for the last thirty years is not a deep mystery; but its details require to be brought before the legislature in a tangible form. It is true to say that much has been done, but that much more remains to be done; but such generalities do not afford sufficient light to guide us for the future. We require the history of education in every town and village of the Colony, and a faithful and lucid exposition of its present state, not only in every town and village, but also in those parts of the Colony, where there are neither towns nor villages If every Member of the House of Assembly would mention two or three individuals in his district, whom he considers competent to report on those matters, such gentlemen might be requested to constitute themselves as local sub committees of inquiry, and to send in their reports within a given time to the Committee of Parliament for the special purpose of reorganising, if necessary, the whole system of education throughout this Colony. Thus would be procured a body of reliable information, that might serve as a basis for future operations. It may be that these reports would turn out too numerous and voluminous, to allow of doing justice to them during the present session; but this would be no great inconvenience; for either the present system is good, and then we should abstain from unreasonable interference; or it is defective, and then one year more of it will not materially affect the prospects of the rising generation. We do believe that some parts of the Colony are badly off for education, but as a whole South Africa is said to be comparatively well educated.

Some will say: what is the use of making such a stir and troubling so many people, about a subject on which the Superintendent of Education must be at all times ready to report? It does not appear fair to expect from that gentleman either the amount or the kind of information, that would be elicited by the agency above recommended. Besides, it does not appear judicious, when a department of administration requires to be investigated with a view to reform, that such an investigation should be guided by the individual, who happens to be at the head of that department. This does not imply a reflection on the present incumbent; the remark applies to all heads of departments. While we are convinced that the Superintendent General of Education is a man of no common abilities, and to whom the Colony has great obligations, we also hold the opinion, that it is almost as difficult for him to know in detail the state of education throughout the Colony, as it is for a Secretary of State to be minutely acquainted with the wants of all the dependencies of the British Empire. The utter inadequacy of the means to the end in the latter case has of late years become so notorious, that local self-government on constitutional principles was granted to several colonies, as the only possible remedy for mismanagement. If then Colonists are fit to legislate for the defence of the frontier, the appropriation of the revenue, and other matters of equal importance, they may safely be intrusted with the superintendence of the means of educating their offspring. It has always been held a sound maxim, that Government ought to interfere as little as possible with domestic concerns. Where the heads of families are uneducated, and cannot be supposed duly to appreciate the advantages of education, there government aid in the shape of supervision may be valuable.

This may to a considerable extent have been the case, at the time when Dr. INNES was appointed, but either that is no longer true at present, or the system then introduced must be pronounced a failure. Many people say that it *has* failed, others as strenuously maintain the contrary. Now there ought to be no doubt on this subject. Let us hope that the Legislative Assembly will enter upon a thorough and impartial investigation of this question, and should it be found advisable to substitute another agency for the office of Superintendent, let them show a due appreciation of the services of that official, by either converting his full salary into a pension, or appointing him to some situation, in which his valuable assistance in furtherance of the new arrangements shall be available.

What those new arrangements ought to be, is a question which we must reserve for a future article. For the present we would warn against two errors: first, that of undue interference with religious instruction, and secondly, that of assuming the South African College to be of any importance at all in connection with Education in general. We do not mean to speak disparagingly of the Professors of that Institution; they are, where all teachers ought to be, under the eye of the public, and the public has favored them with a share of its patronage. But to treat the existence of that Institution as a question of life or death to Education, is absurd; for if it were extinguished to-morrow, there are now schools in Cape Town at which the students could most efficiently complete the curriculum of their studies.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THURSDAY, JULY 6.

The Council met at 11 A M. All the members present.

The following notices of motions, for Monday next, were given, by

Mr. Reitz —"That he will ask any one of the official members who may be present, what the duties connected with the Clerkship of the Executive Council are at present; —and, also, from what date, during the existence of the former Legislative Council, the duties of Clerk to both Councils were combined"

Mr. DE WET.—That he will move for returns:—

"1st.—Of any monies contributed or granted by government from the public revenues, or other funds, towards the the erection of St George's Episcopal Church in this town, and since that time down to the commencement of this year, of any other monies granted or contributed towards the erection of any other Episcopal, Lutheran, Dutch Reformed, Scotch Presbyterian, Wesleyan, Roman Catholic Church, Chapel, School, or any other religious building.

"2nd.—Of any grant of land under whatsoever tittle or denomination, or for whatever purpose made during the same period, to any of said christian communities or persuasions, or their respective church dignitaries or pastors, and the prices paid, or other consideration received, for those lands

"3rd —Of any payment made to any of said christian communities or persuasions individually, or their church dignitaries or pastors, during the same period, under the name of passage money, travelling expenses, or otherwise, with the dates when such payments were made.

"4th.—Of the aggregate number of members of each of said christian communities or persuasions, over the whole colony, specifying the number of members of each separate congregation, and where they are respectively established.

"5th. Of salaries annually paid from the public revenues or otherwise to or in behalf of each of said christian communities or persuasions for the support of their pastors or church dignitaries, or directly to themselves"

Mr. Wicht.—"That he will put the question whether it is the intention of Government to introduce a bill, during the present session of Parliament, to improve the port of Table Bay."

Mr. Blaine. "To ask, whether any correspondence has passed between the Imperial and Colonial Governments, with reference to the abandonment of steam communication between this Colony and Great Britain; and whether the Government is in possession of any information which may lead them to suppose that the matter is now under the consideration of the Imperial Government, with a view to its being resumed"

Mr. Vigne —"That an address be presented to His Honor the Lieut. Governor to establish a Public Bill Officer, or such other means as shall ensure the proper drawing up of all bills, that may be introduced into the Parliament of the colony."

Mr. Godlonton.—"For the appointment of a select committee, to consider the propriety of the establishment of a Council Library, and that the committee consist of the following members,—Sir A. Stockenstrom, Bt., and Messrs. Blaine, Wicht, Euden, and Godlonton."

And for Thursday next, the 13th instant, by

Mr. Reitz.—That a select committee be appointed to enquire into, and report upon the expediency of the creation of district municipalities throughout this colony, upon the basis and principle of the Boards of "*Landdrost en Heemraden*," as they existed previous to the 1st of January 1828, together with the restoration of the functions of fieldcornets, as they existed under that system; subject, however, to such modifications and ameliorations, as shall adapt such institutions to the altered state and exigencies of our society."

The Council then adjourned till Monday, (this day,) at 11 a.m.

HOUSE OF ASSEMBLY,

WEDNESDAY, JULY 5.

The House met at 2 o'clock, and the proceedings were opened with prayer.

The following notices were given:—

Mr Jarvis gave notice of his intention of Friday next, to ask the question, whether it is the intention of the Government to introduce any measure to the effect of a resumption of steam communication between the colony and the mother country

Mr. Franklin gave notice that on Friday he would request the Hon. Colonial Secretary to inform the House, whether the Government are prepared to afford any aid to its members or committees, in the drafting of their own bills, or whether this work will entirely devolve upon the members of the House.

Mr. Molteno gave notice that on Monday, the 10th instant, he would ask whether it is the intention of the Government to introduce any measure for the better regulation of all matters connected with the Master and Servants' Ordinance, and with the inquiry into this subject, which took place some time ago at the instance of Government.

Mr. Pote gave notice that on Wednesday next, the 12th instant, he would move that the Ordinance No. 2, 1839, entitled an Ordinance for authorising the appointment of a Vestry and Churchwardens for St. George's Church at Graham's Town, be repealed.

Mr. White gave notice of his intention to move on Wednesday next, for permission to introduce a bill for the better construction and keeping in repair of the main roads of the colony, and for equitably applying the convict labour thereto.

Mr Pote gave notice that on Thursday the 13th instant, he will move for the appointment of the following committee to report to this Honorable House on the rough draft of a bill which he will submit for its examination, for augmenting the present police force employed in protecting the border districts, and for the more orderly and efficient management of the same:—Cock, T Bowker, Krog, R, Bowker, Franklin, Watermeyer, Collett, Meintjes, Fairbridge, Ziervogel, Jarvis, J H Brand, Hartman, and Thackwray.

Mr. Fairbairn brought up the report of the committee appointed to consider what officers are required and to explain their duties It appeared that they recommended a clerk, a clerk's assistant, a sergeant at arms and a deputy sergeant.

Mr Cock moved that the committee for drafting a bill for the establishment of deeds registry offices in the country towns, do consist of Messrs. Porter, Barry, Meintjes, Paterson and Cock and that for drafting a bill for the establishment of District sessions, of Messrs. Porter, Ziervogel, Meintjes. Stewart and Cock

The following petitions were presented;—

By Mr Pote, 1. From the chaplain and churchwardens of St. George's Church, Graham's Town praying that ordinance No. 9. 1839, be repealed. 2d. From Dr Campbell praying that the Proclamation attaching certain penalties to the practice of vaccination, be repealed. 3d. From the constables of Graham's Town, praying for an increase of salary. The two first were received, but the third withdrawn, the House being precluded from entertaining any petitions for money, the Constitution providing that such matters must come through or from the Governer

Mr. Krog presented a petition from Mr. P. H. Zietsman, stating that, in order to provide in the demand for agricultural labor, the petitioner was about to proceed to China, for the purpose of introducing Chinese laborers; wherefore he prayed that a law might be passed legalizing contracts, passed in a foreign country for a period not exceeding five years, and also that he might be recommended to the situation of Government Emigration Agent.

Mr Fairbairn, in bringing forward his motion for a committee to inquire into the state of the S A. College, entered into a brief history of the origin, progress and present state of that institution. Though now in a satisfactory condition, it was not, he thought, in such a state as the demands for education in this colony required. The object of his motion was to increase its usefulness and extend its influence in all parts of the colony. He would content himself by merely putting his motion.

The Secretary to Government would throw no obstacles in the way of an investigation with a view to the improvement of the institution; but wished to know whether the institution was supported by the Government or derived such support as would entitle the House to inquire into its internal affairs. Having but recently arrived in the colony, he was not sufficiently informed whether the House had any right to inquire into its condition. The House had every right to change the Ordinance No. 11, to inquire into its operation, or into the appropriation of the present grant, and it may also have the right to inquire into the state of the College He merely made these observations that the mover of the motion might consider whether it would not answer his purpose to modify his motion, so far as to substitute a commission appointed by the government, for a select committee of the House.

Dr. Abercrombie referred to the close connection of the Government, which had the right to appoint two Directors.

Mr. Fairbairn had consulted with some of the Directors, and they had agreed that an inquiry was desirable He thought Parliament had a right to inquire into the state of an institution which received a grant from the public revenues, and to which government had to right to appoint two Directors and to nominate a certain number of free scholars. He conceived the House was entitled to inquire into every institution affecting to interests, the morals and welfare of the community.—He would therefore press him motion.

The Secretary to Government again expressed his doubts. As far as he had been informed, the institution was a private one, assisted by the government. He referred to the practice in England, and quoted the case of the two Universities and Maynooth College, and thought the analogy held good in the present case. He questioned whether the House could appoint a committee, and again suggested that the Governor should be requested to appoint a commission, by which means the requisite information would be equally well obtained.

Mr. Fairbairn thereupon withdrew his motion, reserving to himself the right of bringing forward the subject on another occasion.

Mr. Jarvis brought forward his motion for returns of wharfage dues collected since 1834. He did not consider it necessary to offer any remarks. His object was to obtain information to enable himself and friends to propose a future motion.

The Secretary to Government agreed to furnish the returns called for.

Mr. Molteno moved his motion for all papers and documents bearing upon the question of customs dues, but stated that it had been his intention, in the first instance, to have asked whether the Government intended to bring forward any motion with regard to custom's dues.

The Sec. to Government replied, that government did intend to submit the subject to the House.

Mr. Molteno was satisfied with this information and withdrew his motion.

Mr. Molteno moved for the return of all missionary institutions, of which he had given notice. He thought it was not necessary to state the reasons which moved him to make the motion. The information called for would certainly be required during the session, and if no other member did, he would bring forward a measure on the subject.

The Secretary to Government stated that as far as government was concerned, it was ready to furnish every information;—a great deal of information, however, could only be obtained from the institutions, and therefore the government might not be able to furnish the information required so early as contemplated by the mover. The wording of the motion, too, was not specific, but in general terms, so that he could not precisely understand, what the mover actually required.

Mr. Molteno understood that the government was in possession of a great deal of information, and his present object would be attained if that information were laid before the House.

The Secretary to Government had no objection to furnish this information at once.

Mr. Solomon wanted to know what was meant by missionary institutions. There were missionary operations carried on at Cape Town and elsewhere, which occupied no land whatever

Mr. Molteno thought it was clear the motion applied to Institutions holding government land.

The Secretary to government did not understand that the motion referred to such institutions only.

Mr. Molteno had no objection to alter it to institutions at present occupying government Land.

Mr. Pote thought the mover had very much embarrased his motion. The subject was one of great importance, there were numerous such institutions in the colony and Kaffraria, and he should like to see some authentic information, respecting them laid before the House; but the honorable gentleman had so hampered himself that he did not appear to know what he really wanted.

Mr. Molteno was sorry to see difficulties started. The Secretary to Government understood what he wanted. His object was to get information respecting institutions holding government land. He did not consider it necessary to state the object he had in view. It would be time enough to object when he brought forward his measure, honorable gentlemen might it to be unpalatable.

Mr Thackwray thought the motion was a perfectly honest one, and that information on such a subject should never be withheld.

Mr. Solomon concurred in the importance of the subject, but thought that the terms of the motion induced difficulties.

Mr. Franklin suggested that the institutions should be named.

Mr. Molteno would willingly modify his motion, so as to refer only to institutions occupying government land.

Mr. Molteno having further agreed to omit the last clause of his motion, and to add: "as far as it is in the power of the Government to furnish such information without delay," the motion was put and passed.

FRIDAY, JULY 7.

The House met at 2 o'clock.

Several notices of motion were given, which will be given hereafter in the order they are brought forward.

Mr Pote presented petitions from the constabulary force and the Chief Constable at Graham's Town. The first being irregular, was withdrawn for correction, whilst the latter was read and received.

Mr Solomon, pursuant to notice, asked the Attorney General whether it is the intention of the Government to bring in, during the present session, a bill for introducing into this colony trial by jury in civil cases?

The Attorney General stated that it is the intention of Government to introduce a measure for trying civil questions of fact in Cape Town; and he hoped to be able to bring it in in the course of the ensuing week.

Mr. Jarvis asked the Colonial Secretary whether it is the intention of the Government to introduce any measure to the effect of a resumption of steam communication between this colony and the mother country?

The Colonial Secretary stated that under existing circumstances, and in the belief that the question is now under the consideration of the Imperial Government, which will be better able to deal with it, this government do not propose to introduce any measure at present on the subject, though quite alive to its importance.

Mr. Franklin asked whether the government are prepared to afford any aid to its members or committees in drafting their own bills, or whether this work will entirely devolve upon the members of the House?

The Colonial Secretary stated the Government were willing to afford every practicable assistance to members, but did not considered it necessary to establish any difinite rule on the subject.

The House adjourned till 2 o'clock on Monday. (this day)

Original Correspondence.

Clanwilliam, June 26, 1854.

Sir,—I regret that your correspondent from Clanwilliam, has, in your paper of 8th June, given offence to Mr. *Barnabas Shaw* of Rondebosch. *Barnabas*, the reader is aware, is a greek name, signifying *the son of consolation*. As it appears clearly that he has never had a Paul of Tarsus as travelling companion, and is not the pious and humble Levite of the island of *Cyprus*, he deserves our sympathy, and I do not feel myself entitled to withold my consolations from him.

If I have not been well informed as to the time of the existance of the mission station *Leliefontein*, which was put down by me as 19 years (too short), my assertion does not thereby fall to the ground, but is supported. Since my former communication I have ascertained from old and credible inhabitants, that the station *Leliefontein* does not exist 19, but nearly 30 years Let *the son of Consolation* now deny, that after an existence of nearly 30 years, at the voting for members of the assembly at *Leliefontein* on the 18th January 1854, only 7 or 8 out of the 104 adults, could write their names indifferently, whilst the rest were assisted to make *crosses*. Whoever may be allowed to inspect the books of the magistrate's court, might convince himself that it was a rare occurence for witnesses from any station to sign their names. Perhaps he would look in vain for any from this station.

Let the *consolatory* gentleman contradict these facts; let him prove the fallacy of my assertion that crime and offence are yearly on the increase; let him contradict the sworn declarations which can be made by nearly all the farmers around the mission stations, that their stock is weekly, aye daily reduced by plunder, whilst the carcasses are not to be found; and if he could explain to me the complaint of the colored men themselves (often expressed to me,) "that many missionaries, who formerly possessed nothing, become rich, whilst they are more and more empoverished," I might be convinced that I have made statements "*false, notoriously false*"

Oh! Mr. Shaw, how could you, after 38 years residence in the colony, so expose yourself? A *horsewhip*, an *asses' bridle* and a *rod*..... fy! fy! how could you disturb the calmness of mind so peculiar to yourself and recommend such means of grace against me?

Rather abstain from denying facts in public papers without adducing any grounds, and rather confine yourself to your observations as the Superintending Missionary with respect to the law of Master and Servant, enacted (probably contrary to your expectation) in 1949, and to be found in the Blue Book on the subject, p. 49, line 18, 19 and 20, where you embrace the opportunity of casting odium upon the farmers of the Cape District in these words: "Several of the women work occasionally with the farmers also, but THERE ARE REASONS why so few of the colored people will allow their *daughters* to enter into the service of those around them.

(Signed) BARNABAS SHAW.

Rondebosch, May 2, 1849.

Having thus administered my *consolations* to the *son of consolation*, I have the honor to remain,

YOUR CORRESPONDENT.

NB. A well digested demonstration is expected from Mr. B. Shaw, of Rondebosch, in reply to the question: "what good have the missionary stations in the district of Clanwilliam, during the longer or shorterter period of their existence, effected, and what advantage are they likely to produce for the future?" This question has been left unanswered since the 8th of June.

MALMESBURY.—On Tuesday last, the 27th June, at 2 o'clock p. m. H. H. Loedolff, Esq., one of the representatives of this district in the House of Assembly, accompanied by his spouse, left this village, escorted by a large number of the inhabitants of the village and neighbourhood, amidst the tolling of the school bell and repeated discharges of musketry. On reaching the height beyond Du Toits Valley, the procession halted, and several ladies from the village made their appearance in token of respect towards Mr. and Mrs. Loedolff. Though unwell at the time, Mr. Loedolff dismounted and received the company with his usual affability. When silence had been restored Mr. J. A. Louw read the underfollowing address, to which the subjoined reply was returned by Mr. Loedolff, upon which three cheers were given, and Mr. and Mrs. Loedolff took their leave, hoping soon to return in our midst, in the enjoyment of perfect health.—*Correspondent.*

ADDRESS,

Malmesbury, June 24, 1854.

To H H. LOEDOLFF, Esq., Malmesbury.

DEAR SIR,—As you are on the eve of your departure for Cape Town to take your seat in the coming Parliament as one of our Representatives, we would be wanting in our regard for you, were we to allow this opportunity to pass without expressing to you how deeply we feel, and how gratefully we acknowledge, the sacrifices you have made in order to respond to the felt wishes of the inhabitants of this Division. In spite of the precarious state of your health and against the advice of your medical attendant, you have nobly and generously resolved to brave the troubles and anxieties of a political life, in order to render your country those services which the exigencies of the times demand, and which, from your well known abilities, you are so capable of performing with credit to yourself and advantage to your fellow citizens. Such sacrifices can only be performed by those who are actuated by the purest motives of patriotism, and we wish to show you our sense of their importance and the confidence we repose in you by leaving you free and unshackled in your actions as regards those great political questions which will no doubt prominently engage the attention of our Parliament. We bind you to no particular line of policy, because we are aware that circumstances may arise, which, by changing the aspect of things, may materially alter your views regarding them; but we rest assured, that in the disposal of your vote, you will be guided only by what is just and beneficial to the interests of the Colony at large and this district in particular.

Wishing you and yours health and happiness and a speedy return amongst us.

We have the honor to be,
Dear Sir,
Your Obed Servants,

J. A. Louw, M. M. Basson, Sen., H. Steyn, and 67 other subscribers.

REPLY.

To J. H. Louw, M. M. Basson and H. Steyn, Esqs., and the other subscribers to the address.

Malmesbury, June 27, 1854.

Gentlemen and worthy friends,—I esteem it a great honor, and it is most flattering to me, to be thus surrounded by so many of my friends and acquaintances, whilst on my way to Cape Town, to take my seat in the House of Assembly as one of your representatives, and to receive the address which has been just read. I shall ever consider this day as one of the most agreeable of the fifty years of my life, not only on account of the honor which you confer upon me, but more particularly for the token of real and unequivocal confidence which you repose in me, and so openly evince in your address, and which confidence I shall more and more endeavour to merit.

The sacrifice I make, and to which you allude in your address, it cannot be denied, is great, for even at this moment, I leave you in a state of indisposition; but the consciousness that we have been placed upon earth to assist in promoting the interests of each other, has consoled me to that sacrifice, and more particularly so when my conscience tells me: "you have done well, however incompetent and humble you may feel yourself, to comply with the call of your countrymen."

During my undisturbed residence of about 20 years amongst you, I have invariably endeavored to advocate right and justice and to protect the innocent without respect of person, rank or color, and hope to persevere in this course until the close of my career. On a previous occasion I have already told you that you are mistaken respecting my abilities, for if I look at the many intelligent and able men who will, along with me, take their seat in the House of Assembly, I really feel ashamed; but this, however, I can assure you, that I shall endeavour and use every effort to promote the interests of this division in particular, and of the colony at large, according to the dictates of my conscience, and with submission to God, from whom alone real wisdom and judgment can and must be expected.

This free Institution is a novelty in our Colony, and therefore susceptible of many alterations and improvements; therefore, should it happen that everything does not turn out according to your wishes and expectations in this first session of the Parliament, do not murmur but be contented, convinced that time and experience will remedy it all, and that prosperity will hereafter reap the most beneficial fruits.

Farewell my friends, may you and your's prosper; and may God grant that we soon meet each other again in health and contentment, and that the same spirit of unanimity which has hitherto prevailed amongst you in every exigency, may remain unalterable. Follow the example of our esteemed pastor, given on Sunday last, in commending me and my fellow representatives to God, from whom alone real wisdom and discretion poureth down; do ye also do so in your closets and everything will turn out well.

I have the honor to be with profound esteem,
Gentlemen and Friends,
Your most obedient Servant,
H. H. LOEDOLFF.

Frontier Affairs.

LUNG ZIEKTE.—The attention of our farmers and others is called to an official advertisement, (on the subject of this distemper,) from the Resident Magistrate of Stockenstrom. There seems to be a perfect panic amongst the Dutch farmers in several of the border districts about this dreadful disease, and *few* seem to know that there is so stringent a law for its prevention. It will be seen that it is in the power of every man to adopt *preventive* measures by keeping a *strict watch* upon their cattle, herds, &c, looking well after *carriers*, and by *not* hiring any *Fingo herdsmen who have cattle of their own*, for it is well known that these people, rather than kill their cattle, will seek to disperse them in non-infected localities in the hope of saving them. We understand that on the disease breaking out at Buxton, it was immediately reported by some Dutch farmers who live there to the Resident Magistrate, who instantly proceeded to the spot, some 15 miles from his residence, ordered one diseased animal to be shot and opened, and finding it the "Longziekte," had another diseased ox shot, and both carcases buried; ordered the kraal to be burned in which these cattle had been confined, and another kraal to be made in the "bock" remote from the commonage, to which he desired the cattle of the native cattle-holders, which had been in contact with the diseased cattle, to be removed and *strictly watched*, and any diseased animal to be immediately shot He explained the law to the natives, and told them how absolutely necessary it was for their own sakes, as well as that of others, that *all parties* should be watchful against the spread of this dreadful disease. This energetic conduct appears to have restored confidence in that locality, and to have placed all parties on their guard.—*G. T. Journal, July 1.*

Petrus Booys, who deserted from the Cape Corps and joined the enemy during the war, has just been tried here by Court martial, and sentenced to hard labor for life. He was apprehended at Graaff Reinet.—*Ibid.*

PARLIAMENTARY.

Minutes of the proceedings of the Victoria Divisional Board of Communication, assembled at the adjourned meeting called this day, in terms of the last resolution of last meeting.

Members present.—Messrs. D. Davies, B. Woest, J. M Stevenson, Chas. Haw, J. B. Temlett, A. MacGilliwie.

The proceedings of last meeting having been read over and approved, it is now agreed and

Resolved I.—That a Petition be addressed to Parliament, praying for the establishment of a District School in the town of Alice, to be accessible to all classes of the community.

Resolved II.—That a Petition be addressed to Parliament, praying for an extension of the town commonage of Alice, and for the granting to the Municipal Board of Alice the exclusive ministerial jurisdiction over the said commonage. This Petition "to recognize the claims of the natives, or *any person who may before the passing of these* (Municipal) *regulations* (of Alice) *have been placed on such lands by due authority*," and suggesting that government cede building and garden erven in freehold to such natives, or any person located as aforesaid, together with the same rights and privileges in regard to the common or pasture lands, as now are or may be hereafter enjoyed by the white inhabitants.

Resolved III.—That, in the opinion of this Board the Frontier Members of Parliament should press upon the notice of the Legislature the necessity of immediate attention to the state of the frontier roads.

Resolved IV.—That, in the opinion of this Board, a Burgher Law is requisite for the protection of the Colony from native invasion.

Resolved V.—That a protective force, consisting of 1000 men, should be established as soon as possible, to be stationed along the line of demarcation between the native tribes and the Colony—one half to be mounted, and the whole to do duty as police. This force might be raised in the Colony or in Great Britain, and be officered, disciplined, clothed and rationed similar to the Constabulary Force of Ireland.

Resolved VI.—That a Police or Fencibles' Act is requisite for the suppression of squatting, vagrancy, and crime. This Act should embody the establishing of a labor market in every market town in the Colony, and the extension of the Fieldcornets' jurisdiction in relation to the Rural Police.

Resolved VII.—That this meeting be adjourned until Tuesday the 27th inst., to afford the public an opportunity of meeting the Board, to object to, or propose amendments to these proceedings, prior to their being forwarded for representation. It is particularly desirable that the members of the Board, and all other frontier Settlers who take an interest in the local affairs of the frontier, should either attend this meeting to express their views, or forward their views in writing to the Chairman for consideration. It will be competent for any person to bring forward any fresh measure in the form of a resolution at the said meeting.

(Signed) DAVID DAVIES, Chairman.

Alice, June 17, 1851.—*Ibid.*

We are glad to hear that a pension of £60 per annum has been awarded to the widow of the late Lt. and Fieldcornet Ferreira, who was killed in action by Rebel Hottentots.

ELECTIONS AT SOMERSET.—Extract of a letter from Somerset:—

On Monday last our village was quite on a *qui vive* Numbers of farmers coming from all directions to attend the meeting for the election of a member for the House of Assembly, vice Franklin. At 10 o'clock the Government School Room was crowded. The Civil Commissioner, having taken his seat, addressed the meeting and read the Proclamation, which was fully interpreted by Mr. O'Reilly—in Dutch. Mr. Hart, Senior, was proposed, but declined. Mr. W. Durant, also, but declined. Mr. Arderne and Mr. B. Norden, were then proposed, the show of hands was in favor of Mr Arderne, when a poll was demanded. Mr. O'Reilly started yesterday morning early to hold the poll at Bruintjes Hoogte, Bushman's River, Vogel River, &c, and the Civil Commissioner will go off next week to East Riet River and Baviaan's River. It is difficult to conjecture who will be the one preferred, Mr. Norden is well known in this district, and Mr. Ardene is not.

The following is the result of the Poll at the following places:—

23RD AND 24th JUNE AT SOMERSET.—B. Norden 44 votes; H. Arderne, 25 votes

23RD AND 24TH JUNE AT BRUINTJES HOOGTE.—B. Norden. 2 votes; H. Arderne, 6 votes.—*Ibid.*

FATAL ACCIDENT.

Fort Murray, 22d June 1854.

To the Editor; Sir,—Fearing that the circumstances connected with the death of a young English lad named "Henry Gibson," who was yesterday shot by accident by my servant, a soldier of the 45th Regt., may come to you in any other than the true light, I think it but right to put you in possession of the whole of the circumstances connected with the melancholy affair.

The lad, who came to live with me on the death of his father and mother at the outbreak of the late rebellion, and who remained with me for nearly two years, has been living with Mr. F. Holland of Graham's Town, for several months back, and was at the time of his death, the 21st inst., on a visit to see me. He had been with me a day or two, when he expressed a wish to go out shooting towards Mount Coke, and as I could not conveniently go with him myself, I gave him in charge of my servant (a right good and most trustworthy man.) I provided both with horses, and lent young Gibson a gun, powder and shot. During the ride to Mount Coke, he shot five or six birds. They dismounted, and having remained there some little time, were about to return to the post, when young Gibson said to his attendant, "it is now your turn to carry the gun." He mounted his horse, and was about a yard or two in advance, when his attendant was in the act of mounting with the gun in his right hand; the horse moved, which caused the hammer of the gun to come in contact with his thigh, and by which means the gun, which was capped, went off, lodging the whole charge in the poor lad's heart, which caused almost instantaneous death, as he only breathed twice without being able to speak.

The investigation which took place has proved most satisfactorily that the melancholy affair was *entirely accidental*, and might have happened with any person under similar circumstances. Two or three witnesses were present.

Immediately I was informed of the sad occurrence, I proceeded to Mount Coke in company with a medical officer, and found that the wound made in the left breast was about the size of a "crown piece." I had the body conveyed to Fort Murray last evening, and had it interred with all due ceremony this day at 12 o'clock, the funeral service being read by the Rev. Mr. Bell. His remains were voluntarily followed to their last home by the whole of my detachment, with whom he was most deservedly a universal favorite. The lad accompanied me on every patrol I was on during the war. He was a son of a military settler who was murdered at the village of "Auckland" on the 25th Dec. 1850. His mother died some time before the war.

Hoping sincerely that no unfounded report in reference to the above has reached you, I remain, &c

GEORGE L. HOBBS, Lieut. 45th Regt.

—*Ibid.*

HAS RUSSIA OBTAINED A NEW PROJECTILE OF WAR? For some weeks past it has been privately hinted that our government has gained information respecting an "infernal shell," the effects of which were tested by the Russians at Sinope. The effects of the fire at Sinope are attributed to an invention by M. Fortier, or some modification of it by M. Champion. Some of the spars from the dismantled ships were despatched to the French commander, to be duly examined by persons of experience in matters of this nature. An engineer was struck with the resemblance of an invention offered to the minister while he was in the bureaux of the Marine, and which was rejected at the time, as its employment in war would be contrary to the laws of humanity and honorable warfare. M. Fortier calls it, in his programme, the "*boulet asphyxiant.*" The programme of Fortier's invention, describes it as a liquid fire burning and

10 Volle Maan...........	7u. 38m. 's Morgens.
17 Laatste Kwartier......	1u. 39m. 's Morgens.
25 Nieuwe Maan..........	4u. 30m. 's Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 10 July 1854.

ONDER de vele belangryke zaken, der aandacht van ons Koloniaal Parlement door Zyne Edelheid den Luitenant-Gouverneur, in zyne openings rede aanbevolen, vinden wy, dat opvoeding het laatst vermeld wordt. Dit was geene dwaling of toeval. Zyne Edelheid heeft de gewoonte niet in het wilde rond te tasten—het was waarschynlyk opzettelyk en zeker oordeelkundig. Het daarstellen van een bevattelyk en krachtdadig stelsel van opvoeding in deze kolonie, voorziening makende voor de behoeften van alle klassen der zamenleving, zonder *onnoodige* uitgaaf van publiek geld te veroorzaken, is eene taak van zulk eenen omvang als welke in geen korten tyd kan worden volbragt. De zaak moet door en door gezift worden. Het is noodig dat dezelve reeds in den aanvang der zitting in handen geplaatst worde van een Committee, maar dat derzelver eindelyke behandeling gedurende eenen tyd worde opgeschort, wanneer de meeste andere zaken zyn afgehandeld, dat onze vertegenwoordigers, in eenen toestand mogen zyn om aan dit allerbelangrykst onderwerp hunne onverdeelde aandacht te wyden. De leden van zulk een Committee behoorden zorgvuldig gekozen te worden wegens liberale inzigten in overeenstemming met de eeuw waarin wy leven, en, daar kerkelyke invloed niet kan, en misschien niet behoorde te worden uitgesloten van opvoedings instellingen, behoorde eene billyke evenredigheid der leden van zoodanig Committee van die Kerk te zyn, waartoe de massa der bevolking van deze kolonie behoort.

De geschiedenis van opvoeding in deze Kolonie gedurende de laatste 30 jaren, is geen diep geheim; maar hare byzonderheden dienden in eenen bevattelyken vorm aan de Wetgeving te worden voorgelegd. Het is waar te zeggen dat veel gedaan is, maar dat er nog veel gedaan moet worden; maar zulke algemeenheden bieden geen genoegzaam licht aan om ons in de toekomst tot rigtsnoer te strekken.

Wy vereischen de geschiedenis van opvoeding in elke stad en dorp der kolonie en eene getrouwe en duidelyke opgaaf van derzelver tegenwoordigen staat, niet alleen in elke stad en dorp, maar mede in die deelen der kolonie, waar er noch steden noch dorpen zyn. Indien elk lid van de Volksvergadering twee of drie individuen in zyn district wilde noemen, die hy bevoegd beschouwt om die zaken te rapporteren, zouden zoodanige heeren verzocht kunnen worden om zich in plaatselyke sub-committees te vereenigen, en hunne rapporten binnen een bepaalden tyd intezenden aan het Parlementair Committee, tot het byzonder doel, indien mogelyk, om het geheele stelsel van opvoeding door de gansche kolonie te reorganiseeren. Aldus zou een voorraad narigt daar men op kan gaan bekomen worden, hetwelk tot grondslag zou kunnen strekken voor toekomstige handelingen. Het zou kunnen gebeuren dat die rapporten te talryk en uitgebreid mogten blyken te zyn om dezelve gedurende deze zitting regt te doen; maar dit zou geen groot ongeryf zyn; want of het tegenwoordige stelsel is goed, en dan behoorden wy ons van ontydige bemoeijenis te onthouden; of het is gebrekkig, en dan zal een jaar meer de vooruitzigten van het aankomend geslacht niet veel nadeel toebrengen. Wy gelooven dat eenige deelen der kolonie groot gebrek aan opvoeding hebben; maar als een geheel, zegt men, dat Zuid-Afrika, by vergelyk, wel opgevoed wordt.

Eenigen zullen zeggen: van welk nut is het zulk een geweld te maken en zoo vele lieden lastig te vallen aangaande eene zaak omtrent welke de Superintendent van Opvoeding te allen tyde gereed moet zyn te rapporteren? Het schynt niet billyk om van dien heer hetzy de uitgestrektheid of de soort van narigt te vorderen hetwelk op de voorgestelde wyze aan het licht zou worden gebragt.—Behalve dat, schynt het niet oordeelkundig, wanneer een departement van administratie onderzoek vereischt met inzigt tot hervorming, dat zulk een onderzoek zou worden geleid door den individu, die aan het hoofd van het departement geplaatst is. Dit is geene aanmerking op den tegenwoordigen ambtenaar; dezelve doelt op alle hoofden van departementen. Terwyl wy overtuigd zyn dat de Superintendent Generaal van Opvoeding een man is van geene gewone bekwaamheden, en aan wien de kolonie veel verpligt is, zyn wy tevens van gevoelen, dat het voor hem bykans even moeijelyk is om met de byzonderheden van den staat van opvoeding door de geheele kolonie bekend te zyn, als het voor eenen Secretaris van Staat is om volkomen bekend te zyn met de behoeften van al de afhankelykheden des Britschen Ryks. De volslagen ongenoegzaamheid der middelen tot het doel in het laatste geval, is sedert de laatste jaren zoo oorbaar geworden, dat plaatselyk zelfbestuur op constitutioneele beginsels aan verscheidene kolonies geschonken is, als het eenig mogelyk herstelmiddel voor wanbestuur. Indien de kolonisten dan geschikt zyn om wetten te maken voor de verdediging der grenzen, het besteden der inkomsten en andere zaken van gelyk belang, kan het toezigt over de middelen om hun kroost optevoeden, hen gerust worden toevertrouwd. Het is steeds als een gezonde stelregel beschouwd dat het Gouvernement zich zoo min mogelyk met huishoudelyke zaken behoorde intelaten.— Waar de hoofden van huisgezinnen onopgevoed zyn en niet verondersteld kunnen worden de voordeelen van opvoeding behoorlyk te waardeeren, daar kan Gouvernements hulp, in de gedaante van toezigt, kostbaar zyn. Dit moge tot eene aanzienlyke uitgestrektheid het geval geweest zyn, op den tyd toen Dr. INNES werd aangesteld, maar dat is thans niet meer waar; of het stelsel toen ingevoerd moet eene mislukking worden verklaard. Velen zeggen dat het mislukt *is*, andere beweren even nadrukkelyk het tegendeel. Laten wy de hoop koesteren dat de Volksvergadering treden zal in een volkomen en onpartydig onderzoek omtrent deze zaak, en, indien zy het noodig vindt, een ander ambt de plaats doen vervangen van dat van Superintendent; laat zy toonen de diensten van dien ambtenaar behoorlyk op prys te stellen, door of zyn vol salaris in een pensioen te veranderen of hem te benoemen tot een ambt, waarin zyne kostbare hulp ter bevordering der nieuwe schikkingen gebruikt kunnen worden.—Wat die nieuwe schikkingen behooren te zyn, is eene vraag welke wy tot een volgend artikel moeten verschuiven. Voor het tegenwoordige wilden wy tegen twee dwalingen waarschuwen. Ten eersten, die van onbehoorlyke bemoeijenis met godsdienstig onderwys; en, ten tweeden, die van te beweren dat het Zuid-Afrikaansch Atheneum van eenig belang is in verband met opvoeding in het algemeen. Het is ons doel niet, iets te zeggen ten nadeele van de Professoren dier instelling: zy zyn, waar alle onderwyzers behooren te zyn, onder de oogen des publieks; en het publiek heeft hen met een deel van deszelfs ondersteuning begunstigd. Maar om het bestaan dier instelling te behandelen als een vraagstuk van leven of dood voor opvoeding is ongerymd; want indien zy morgen ophield te bestaan, zyn er thans scholen in de Kaapstad, alwaar de studenten hunne letteroefeningen zeer volledig zouden kunnen voltooijen.

WETGEVENDE RAAD.

DONDERDAG, 6 JULY.—De volgende kennisgevingen van motie, voor Maandag, werden gedaan door

Den heer Reitz,—Dat hy eenige der officieele leden die tegenwoordig mogten zyn zoude vragen, welke pligten thans verbonden waren aan de betrekking van Klerk van den Uitvoerenden Raad; als ook van welken datum gedurende het bestaan van den vorigen Wetgevenden Raad, de diensten van den Klerk van beide Raden vereenigd waren.

Den heer de Wet,—Dat hy vragen zou om de volgende opgaven: ten 1ste,—Van eenige gelden bygedragen of verleend door het Gouvernement uit de publieke inkomsten, of andere fondsen, tot daarstelling van de St. George Episcopale Kerk in deze stad, en sedert dien tyd tot op den aanvang van dit jaar, van eenige andere gelden verleend of bygedragen tot daarstelling van eenige andere Episcopale, Luthersche, Gereformeerde, Schotsche Presbyteriaansche, Wesleyaansche, Roomsch Katholyke Kerk, Kapel, School of eenig ander godsdienstig gesticht.

2. Van eenige vergunning van land onder welke titel of benaming ook, of tot welk einde gedaan, gedurende denzelfden tyd, aan eenige van gemelde christelyke gemeenten of gezindten, of derzelver respective kerkvoogden of herders, en de pryzen betaald, of andere vergoeding ontvangen, voor die landeryen.

3. Van eenige betaling gedaan aan eenige van gezegde christelyke gemeenten of gezindten individueel, of hunne Kerkvoogden of herders, gedurende denzelfden tyd, onder de benaming van passagiegeld, reiskosten, of anderzins, met de datums wanneer zoodanige betalingen zyn geschied.

4. Van het geheel getal leden van elk der gemelde christelyke gemeenten of gezindten, door de geheele Kolonie, het getal leden van iedere afzonderlyke gemeente specificerende, en waar dezelve respectivelyk gevestigd zyn.

Van salarissen jaarlyks betaald uit de publieke inkomsten of anderzins aan of ten behoeve van gemelde christelyke gemeenten of gezindten, ter ondersteuning van hunne herders, of kerkvoogden, of regtstreeks aan dezen.

Den heer Wicht.—Dat hy de vraag doen zal, of het Gouvernement voornemens is gedurende de tegenwoordige zitting van het Parlement eene wet voortedragen ter verbetering van de Tafelbaai.

Den heer Blaine.—Te vragen, of eenige briefwisseling heeft plaats gehad tusschen het Ryks en de Koloniale Gouvernementen, met referte tot de afschaffing van stoom-communicatie tusschen deze Kolonie en Groot Brittanje; en of het Gouvernement in het bezit is van eenig narigt hetwelk hetzelve leiden kan te veronderstellen dat de zaak nu onder overweging is van het Ryks Gouvernement, met inzigt tot derzelver hervatting.

De heer Vigne.—Dat een adres worde gepresenteerd aan Zyne Edelheid, den Luit. Gouverneur om een Algemeene Wet opsteller te benoemen, of zoodanige andere middelen als de behoorlyke opstelling zal verzekeren van alle wetten welke aan het Parlement der Kolonie mogen worden voorgedragen.

Den heer Godlonton.—Ter aanstelling van een Raad-Boekery, en dat het committee worde zamengesteld uit de volgende leden: Sir A. Stockenstrom, en de heeren Blaine, Wicht, Ebden en Godlonton.

En voor Donderdag, den 13 dezer, door

Den heer Reitz.—Dat een committee worde benoemd om te onderzoeken, naar, en te rapporteren op, de gepastheid om Districts Municipaliteiten op te rigten door de geheele kolonie, op den grondslag en het beginsel van de Collegies van Landdrost en Heemraden, zoo als dezelve bestaan hebben voor den 1sten January 1828, gezamenlyk met de herstelling van de pligten van Veldkornetten, zoo als dezelve onder dat stelsel bestaan hebben; onderworpen echter aan zoodanige matigingen en veranderingen als zoodanige instellingen geschikt zullen maken voor den veranderden staat en de behoeften onzer zamenleving.

De Raad adjourneerde toen tot Maandag ten 11 ure.

VOLKSVERGADERING.

WOENSDAG, 5 JULY.—De heer Molteno gaf kennis dat hy op Maandag den 10 dezer vragen zou of het Gouvernement voornemens is eenigen maatregel voortestellen ter betere regeling van alle zaken in verband met de Meester en Dienstbode Ordonnantie en met het onderzoek, nopens het onderwerp, eenigen tyd geleden ter instantie van het Gouvernement gedaan.

De heer Pote gaf kennis dat hy op Woensdag den 12de een voorstel zoude doen, dat Ordonnantie No. 2 1839, de aanstelling authoriseerende van een Kerkeraad voor St. George Kerk, Grahamsstad, worde vernietigd.

De heer White gaf kennis van zyn voornemen op Woensdag verlof te verzoeken tot het voorstellen van een Wetsontwerp tot het beter maken en in reparatie houden van de groote wegen in de Kolonie en tot het billyk gebruik van bandieten-arbeid tot dat einde.

De heer Pote gaf kennis dat hy Donderdag een voorstel zoude doen, ter benoeming van het volgende Committee om aan dat Huis te rapporteeren op de ruwe schets van een Wets Ontwerp hetwelk hy ter examinatie zou submitteeren, om de tegenwoordige policie-magt, ter bescherming der grenzen gebezigd, te vermeerderen, en voor het meer ordelyk en krachtdadige bestuur van dezelve:—Cock, T. Bowker, Krog, R. Bowker, Franklin, Watermeyer, Collet, Meintjes, Fairbridge, Ziervogel, Jarvis, J. H. Brand, Hartman, Thackwray.

De heer Fairbairn leverde het verslag in van het Committee benoemd om in overweging te nemen welke ambtenaren vereischt worden en hunne pligten bekend te stellen. Het bleek dat hetzelve aanbeval, een Klerk, een Assistent Klerk, een Sergeant at Arms en een Adjunct dito.

De heer Cock stelde voor dat het Committee om het Wets Ontwerp op te maken ter daarstelling van kantoren ter registratie van acten in de buiten steden, zal bestaan uit de heeren Porter, Barry, Meintjes, Paterson en Cock; en dat tot het opmaken van een ontwerp ter daarstelling van Districts Sessies, uit de heeren Porter, Ziervogel, Meintjes, Stewart en Cock.

De volgende Petitien worden ingediend. 1. Van den Kappellaan en Kerkeraad van St. George Kerk, Grahamsstad, verzoekende, dat Ordonnantie No. 2, 1839, worde herroepen. 2. Van Dr. Campbell, verzoekende, dat de Proclamatie zekere boeten opleggende voor de praktyk van inenten, moge worden herroepen. 3. Van Constabels van Grahams-stad, verzoekende om eene vermeerdering van salaris. De twee eersten werden ontvangen, maar de laatste terug getrokken; hebbende het Huis geen regt om Petities aantenemen over geld, bepalende de Constitutie dat zulke zaken door of van den Gouverneur moeten komen.

De heer Krog diende eene petitie in van den heer P. H. Zietsman, meldende dat, ten einde te voorzien in de aanvraag om land-arbeid, de suppliant op het punt stond naar China te vertrekken, met oogmerk om Chinesche arbeiders intevoeren; weshalve hy verzocht dat eene wet mogte worden gepasseerd, kontrakten legaliseerende, in een vreemd land gesloten, voor eenen tyd, geen vyf jaren te boven gaande, en mede dat hy mogt worden aanbevolen tot het ambt van Gouvernements Emigratie Agent.

De heer Fairbairn, zyn voorstel doende tot een committee om onderzoek te doen naar den staat van het Z. A. Atheneum, trad in een kort verhaal van den oorsprong, voortgang en tegenwoordigen staat dier instelling. Ofschoon thans in een voldoenden staat, dacht hy niet dat het in zulk eenen staat was als de behoeften van opvoeding in de kolonie vereischten.—Het doel van zyn voorstel was om hare nuttigheid te vermeerderen en haren invloed in alle deelen der kolonie uittebreiden. Hy zou zich vergenoegen met slechts zyn voorstel te doen.

De Gouvernements Secretaris zou geene hinderpaal in den weg stellen van onderzoek, met inzigt tot de verbetering der Instelling; maar wenschte te weten of het Instituut door het Gouvernement werd onderhouden of zoodanigen onderstand genoot, als het Huis geregtigd zou maken om onderzoek te doen naar deszelfs inwendige aangelegenheden. Slechts onlangs in de kolonie aangekomen zynde, was hy niet genoegzaam onderrigt of het Huis eenig regt had om naar deszelfs toestand onderzoek te doen. Het Huis had het regt Ordonnantie No. 11 te veranderen; onderzoek te doen naar hare werking, of naar de besteding der tegenwoordige toelaag; en kon mede het regt hebben om naar den staat van het Atheneum onderzoek te doen.—Hy maakte deze aanmerkingen slechts, ten einde den voorsteller te doen overwegen of het niet beter aan zyn doel zou beantwoorden zyn voorstel te matigen, in zoo verre als om eene Commissie door het Gouvernement benoemd in de plaats te stellen van een gekozen Committee van het Huis.

Dr. Abercrombie sprak over het naauwe verwantschap van het Gouvernement, dat het regt had twee Directeuren aantestellen.

De heer Fairbairn had met eenige der directeuren geconsuleerd, die hadden toegestemd dat een onderzoek wenschelyk was. Hy dacht dat het Parlement het regt had om naar den staat der instelling onderzoek te doen welke een toelaag uit de publieke inkomsten ontving en voor welke het Gouvernement het regt had twee directeuren aantestellen, en een zeker getal vrye scholieren te benoemen. Hy was van oordeel dat het Huis het regt had om onderzoek te doen naar elke instelling, de belangen, de zeden en de welvaart der zamenleving affecteerende. Hy drong derhalve op zyn voorstel aan.

De Gouvernements Secretaris drukte andermaal zyne twyfelingen uit. Voor zoo ver hy onderrigt was, was het eene private instelling, door het Gouvernement geholpen. Hy verwees naar de gewoonte in Engeland en haalde de zaak der twee Universiteiten en Maynooth College aan, en dacht dat het vergelyk toepasselyk was op het tegenwoordige geval. Hy twyfelde of het Huis een Committee kon benoemen, en gaf weder aan de hand den Gouverneur te verzoeken een Committee te benoemen, door welk middel het vereischte narigt even goed kon worden bekomen.

De heer Fairbairn trok zyn voorstel daarop terug, zichzelven het regt voorbehoudende om het onderwerp by eene andere gelegenheid, op tapyt te brengen.

De heer Jarvis deed zyn voorstel voor eene opgaaf der Kaaigelden ingezameld sedert 1834. Hy beschouwde het niet noodig eenige aanmerkingen te maken. Zyn oogmerk was narigt intewinnen, ten einde hem en zyne vrienden in staat te stellen, een nader voorstel te doen.

De Gouvernements Secretaris bewilligde de gevraagde opgaaf te leveren.

De heer Molteno deed zyn voorstel om alle papieren en documenten betrekking hebbende op de douane gelden, en zeide dat het zyn voornemen was geweest, te vragen of het Gouvernement voornemens was eenig voorstel te doen betrekkelyk douane gelden.

De Gouvernements Secretaris antwoordde dat het Gouvernement voornemens was het onderwerp voor het Huis te brengen.

De heer Molteno was hiermede tevreden en trok zyn voorstel terug.

De heer Molteno verzocht om de opgaaf van al de Zendelings Instituten waarvan hy kennis had gegeven. Hy beschouwde het onnoodig de redenen te melden welke hem noopte het voorstel te doen. Het narigt door hem gevraagd zou zeker gedurende de zitting worden vereischt, en indien geen ander lid het deed, zou hy zeker een voorstel nopens het onderwerp doen.

De Gouvernements Secretaris zeide dat wat het Gouvernement betrof, het geneigd was alle narigt te geven; een groot deel narigt kon echter alleen van de Instituten worden bekomen, en het Gouvernement kon daarom niet in staat zyn, het narigt vereischt zoo spoedig te verschaffen, als de voorsteller bedoelde. De bewoording van het voorstel was ook niet specifiek maar in algemeene termen, zoodat hy niet regt bepreep, wat de voorsteller werkelyk vereischte.

De heer Molteno meende dat het Gouvernement in bezit was van een groot deel narigt, en zyn voornaamste doel zou worden bereikt, indien dat narigt voor het Huis werd gelegd.

De Gouvernements Secretaris had er niets tegen om dat narigt dadelyk te verschaffen.

De heer Solomon wenschte te weten wat men met Zendelings Instituten bedoelde. Zendelings werk werd in de Kaapstad en elders voortgezet, waartoe geen land hoegenaamd geoccupeerd werd.

De heer Molteno dacht dat het duidelyk was dat zyn voorstel doelde op Instituten Gouvernements land bezittende.

De Gouvernements Secretaris begreep niet, dat het voorstel betrekking had op zulke Instituten alleen.

De heer Molteno had er niets tegen hetzelve te veranderen, tot Instituten, tegenwoordig Gouvernements land occupeerende.

De heer Pote dacht, dat de voorsteller zyn voorstel zeer verwikkeld had. Het onderwerp was van groot belang. Er waren vele zulke Instellingen in de kolonie en Kafferland en hy zou gaarne eenig autentiek narigt betrekkelyk dezelve voor het Huis zien leggen; maar de edele heer had zichzelven zoo verwikkeld, dat hy niet scheen te weten wat hy werkelyk begeerde.

Het speet den heer Molteno moeijelykheden in den weg te zien werpen. De Gouvernements Secretaris begreep wat hy begeerde. Zyn doel was narigt te bekomen omtrent instituten Gouvernements grond bezittende. Hy beschouwde het niet noodig het doel te melden hetwelk hy beoogde; het zou tyds genoeg zyn te objecteeren, wanneer hy zyn maatregel ter tafel bragt, indien het edele leden niet smakelyk voorkwam.

De heer Thackwray dacht dat het voorstel volkomen welgemeend was en dat narigt omtrent zulk eene zaak nooit moest worden onthouden.

De heer Solomon erkende het belang des onderwerps, maar meende dat de bewoording van het voorstel zwarigheden te weeg bragt.

De heer Franklin gaf aan de hand de instituten te noemen.

De heer Molteno wilde gereedelyk zyn voorstel matigen, als om alleen betrekking te hebben op instituten, Gouvernements land occupeerende. Hy stemde verder toe het slot van zyn voorstel weg te laten, en er by te voegen "zoo ver als het Gouvernement in staat is zoodanig narigt te verschaffen zonder uitstel." Het voorstel werd in omvraag gebragt en gepasseerd.

VRYDAG, 7 JULY.—De Vergadering kwam heden ten 2 ure byeen.

Verscheidene kennisgevingen werden gedaan van moties, welke hierna gegeven zullen worden in de orde waarin zy zullen worden voorgedragen.

De heer Pote presenteerde petitien van de policie magt en den Hoofd Constabel te Grahamsstad. Eerstgemelde, onregelmatig zynde, werd terug getrokken, terwyl laatstgemelde gelezen en aangenomen werd.

De heer Solomon vroeg den Prokureur Generaal, of het Gouvernement voornemens was gedurende deze zitting eene wet voortedragen ter invoering van teregtstelling door gezworenen in civile zaken in deze kolonie?

De Procureur Generaal zeide dat het Gouvernement voornemens was een maatregel voortedragen om civile zaken van facta in de Kaapstad alzoo teregt te stellen; en hy hoopte dezelve in den loop der volgende week te zullen kunnen voordragen.

De heer Jarvis vroeg den Kolonialen Secretaris, of het Gouvernement voornemens was, eenigen maatregel voortedragen ter hervatting van stoom communicatie tusschen deze Kolonie en het Moederland.

De Koloniale Secretaris zeide, dat onder bestaande omstandigheden, en geloovende dat het vraagstuk nu onder overweging van het Britsch Gouvernement was, dit Gouvernement thans niet voornemens was eenigen maatregel deswegens voortedragen, alhoewel hetzelve doordrongen was van het belang der zaak.

De heer Franklin vroeg, of het Gouvernement bereid was hulp te verleenen aan leden of committees in het ontwerpen van wetten, dan of deze taak geheel rusten zal op leden van het huis?

De Koloniale Secretretaris zeide dat het Gouvernement geneigd was alle praktikale hulp aan leden te verleenen, maar het onnoodig oordeelde een reglement op het onderwerp vast te stellen.

Het Huis adjourneerde tot 2 uren op Maandag (heden.)

Origineele Correspondentie.

Clanwilliam, 26 Juny 1854.

MYNHEER!—Het doet my leed, dat uw Correspondent van Clanwilliam in uw blad van 8 Juny aanstoot gegeven heeft aan den heer *Barnabas Shaw*, van Rondebosch. *Barnabas*, gelyk de lezer weet, beteekent in het Grieksch *Zoon der Vertroosting*. Daar het duidelyk blykt, dat deze nimmer eenen Paulus van Tarsus tot reisgenoot had en niet is de vrome en nederige Leviet van het eiland *Cyprus*, verdient hy ons medelyden en gevoel ik my niet geregtigd hem myne troost-redenen te onthouden.

Indien ik niet juist was ingelicht omtrent den tyd van het bestaan der Zendeling-statie Leliesfontein, welke door my als 19 jaar (te kort) is opgeven; zoo vervalt daardoor myne bewering niet, maar wordt er door versterkt. Na myn schryven heb ik van bejaarde en geloofwaardige ingezetenen vernomen dat de statie Leliesfontein niet 19 maar byna 30 jaren bestaan heeft. Laat nu de *Zoon der Vertroosting* ontkennen dat na een byna 30-jarig bestaan, by de stemming voor de Leden van het Hoogerhuis op Leliesfontein, op 18 Jan. 1854, van de 104 volwassenen slechts 7 of 8 hun naam gebrekkig konden schryven, terwyl de overigen geholpen werden om *kruisjes* te maken. Wie de boeken in het Magistraat's Hof zou kunnen nagaan zal zich op vele bladzyden overtuigen dat het eene zeldzaamheid was, wanneer de getuigen van eenige statie hun naam konden schryven. Welligt zou hy er van deze statie te vergeefs naar zoeken.

Laat de *troostryke* Heer deze feiten wederleggen; laat hem de onwaarheid myner bewering bewyzen dat misdaad en overtreding jaarlyks toenemen; laat hem de beëedigde verklaringen wederleggen, welke door byna alle boeren rondom de Zendelingstaties kunnen afgelegd worden, dat zy wekelyks, ja dagelyks hunnen veestapel door roof zien verminderen, terwyl de geraamten niet te vinden zyn en indien hy my de klagten der kleurlingen zelve (dikwyls aan my geuit) kan oplossen "dat vele zendelingen, die vroeger niets bezaten, ryk worden en zy zelve al meer en meer verarmen" dan zal ik daardoor moeten overtuigd worden dat ik "valsche opgaven, zoo geheel valsch" heb nedergeschreven, O Mynheer Shaw!! Hoe kunt gy na een 38 jarig verblyf in deze kolonie u zelven zoo blootstellen?!—Een *paardenzweep* en *ezels-breidel* en eene *roede*.... foei! foei! hoe kunt gy de kalme gemoedstemming (die u zoo zeer eigen is,) zelve verontrusten en zulke genade middelen tegen my aanbevelen?

Onthoudt u liever in publieke dagbladen waarheden te ontkennen zonder gronden aan te voeren en bepaal u liever tot uwe "waarnemingen als besturend zendeling omtrent de wet tusschen meester en dienstbode," (waarschynlyk tegen uwe verwachting) in 1849 in 't licht verschenen en te vinden in het blaauwboek over dit onderwerp, bladzyde 49 reg. 18 19 en 20, waar gy u de gelegenheid verschaft om eene schandelyke blaam op de boeren van het Kaapsch Distrikt te werpen, en aldus luidende, "sommige van de vrouwen (der kleurlingen) werken nu en dan ook by de boeren, maar er BESTAAN REDENEN waarom zoo weinige van de gekleurde bevolking hunne dochters willen toelaten in dienst te gaan by de boeren in den omtrek.

(Get) BARNABAS SHAW.

Rondebosch, Mei 2, 1849.

Hiermede den "Zoon der vertroosting," myne troostredenen hebbende toegediend, heb ik de eer te blyven,

UW CORRESPONDENT.

N.B.—Wordt verwacht van den heer B. Shaw te Rondebosch een wel beredeneerd betoog ter beantwoording der vraag, "wat nut hebben de zendelingen in het distrikt van Clanwilliam, voor den langeren of korteren tyd van hun bestaan gesticht en wat nut is er van dezelve voor het vervolg te verwachten? Deze vraag is sints 8 Juny onbeantwoord gebleven.

MALMESBURY.—De Wel-Edele heer H. H. Loedolff een der vertegenwoordigers van dit district, verliet het dorp op ll. Dingsdag den 27 Juny des middags ten twee ure, vergezeld door zyn Edelens echtgenoot en begeleid door een groot getal ingezetenen uit het dorp en de omliggende plaatsen onder het luiden der schoolklok en herhaalde geweerschoten. Gekomen zynde op de hoogte aan de andere zyde van de du Toits vallei, maakte de stoet halt alwaar verscheidene dames uit het dorp hare opwachting maakten ten bewyze van hoogachting voor zyn Wel-Edele en deszelfs echtgenoot. Uit het rytuig geklommen zynde, alhoewel zyn Wel-Edele zich onwel bevond, ontving hy het gezelschap met zyne gewone beleefdheid. Zoodra er stilte heerschte werd het ondervolgend adres door den heer J. A. Louw voorgelezen en het nevensgaand antwoord door den Wel-Edele heer Loedolff gegeven; waarop drie juichkreten volgden, en men met de beste wenschen van zyn Wel-Edele en deszelfs echtgenoot afscheid nam; met de hoop om hem spoedig gezond in ons midden terug te zien.

EEN CORRESPONDENT.

ADRES.

Den Wel-Ed. Heer H H. LOEDOLFF, Malmesbury.

Malmesbury, 24 Juny 1854.

Wel-Ed. Heer!—Daar gy op vertrek staat naar de Kaapstad om in het op handen zynde Parlement plaats te nemen als een onzer vertegenwoordigers, zouden wy te kort schieten in onze achting jegens u, wanneer wy deze gelegenheid lieten voorby gaan zonder u te betuigen hoe diep wy gevoelen, en hoe dankbaar wy erkennen, de opofferingen welke gy gedaan hebt om aan de wenschen van de inwoners dezer afdeeling te beantwoorden. Trots den hagchelyken staat uwer gezondheid, en tegen den raad van uwen geneesheer, hebt gy edelmoedig besloten de moeijelykheden en zorgen van een staatkundig leven te trotseren, ten einde uw land die diensten te bewyzen welke de vereischten des tyds vorderen, en welke gy, door uwe bekende bekwaamheden, zoo geschikt zyt te volvoeren met eer voor uzelven en met voordeel voor uwe medeburgers. Zulke opofferingen kunnen slechts gedaan worden door diegenen die geregeerd worden door de zuiverste beweegredenen van vaderlandsliefde, en wy wenschen u het gevoel van derzelver gewigt en het vertrouwen dat wy in u stellen te betoonen door u vry en ongekluisterd te laten in uwe handelingen wat aangaat die groote staatkundige vraagstukken welke ongetwyfeld de voornaamste plaats bekleeden zullen in de handelingen van ons Parlement. Wy verbinden u aan geen byzonder staatkundigen gedragsregel, om dat wy weten dat omstandigheden kunnen gebeuren welke, door het voorkomen van zaken te veranderen, ook uwe denkwyze omtrent dezelve grootelyks veranderen kunnen; maar wy houden ons verzekerd dat gy, in het beschikken over uwe stem, bestierd zult worden alleen door hetgeen regt en voordeelig is voor de belangen der kolonie in het algemeen, en dit distrikt in het byzonder.

U en de uwen gezondheid en geluk toewenschende en een spoedige terugkeer onder ons,

Hebben wy de eer te zyn,
Waarde Heer,
Uwe onderdanige Dienaren,
J. A. LOUW,
M. M. BASSON, Sen.,
H. STEYN, en 67 andere teekenaren.

Aan de Wel-Edele heeren J. A. Louw, M. M. Basson en H. Steyn, en de overige teekenaren van het Adres.

Malmesbury, den 27 Juny 1854.

Waarde Heeren en Vrienden!—Hoogst vereerend en streelend is het voor my, omringd te wezen van zoo vele myner vrienden en bekenden, terwyl ik my op weg bevind naar de Kaapstad, om aldaar als een uwer representanten in de Volksvergadering optetreden, als ook het adres hetwelk gy my op dit oogenblik hebt voorgelezen en aanbiedt. Deze dag zal ik altoos blyven beschouwen als een der aangenaamste van myn vyftig jarigen leeftyd, niet alleen voor de eer welke gy my aandoet, maar vooral voor het blyk van waar en ondubbelzinnig vertrouwen dat gy in my stelt en zoo openlyk in uw adres aan den dag legt, en welk vertrouwen ik steeds trachten zal meer en meer by u te verwerven.

De opoffering die ik doe en waarvan gy spreekt in uw adres, kan niet ontkend worden, is groot, want zelfs op dit oogenblik, vertrek ik van u met ligchaams gebreken en smarten, maar het bewust zyn dat wy hier op aarde geplaatst zyn om elkanders belangen te helpen bevorderen, heeft my die opoffering getroost, en doet zulks meer wanneer de stille inspraak van myn geweten my zegt, "gy hebt welgedaan, hoe onbekwaam en gering gy u ook zelve moogt gevoelen, om aan de roepstem van uwe landgenooten gehoor te verleenen."

Gedurende myn onafgebroken verblyf van ruim 20 jaren onder u, heb ik altyd getracht regt en geregtigheid voortestaan en de onschuld te beschermen, zonder aanzien van persoon, rang of kleur, en hoop zulks te blyven beoefenen tot aan myn jongste snik. Ik heb u vroeger reeds gezegd dat gy u in my bedriegt, aangaande myne bekwaamheden, want als ik het oog weiden laat op zoo vele kundige en bekwame mannen die met my in de Volksvergadering zullen gezeten zyn, dan waarlyk bedekt schaamte myn aangezigt; doch dit kan ik u echter verzekeren, dat ik trachten, en al myne vermogens aanwenden zal om de belangen van onze afdeeling in het byzonder en die van de kolonie in het algemeen te behartigen en te bevorderen, volgens de inspraak van myn geweten, in het opzien tot God van wien alleen ware wysheid en overleg kan en moet verwacht worden.

Deze vrye instelling is iets nieuws voor onze volkplanting, en natuurlyk is zy voor vele veranderingen en verbeteringen vatbaar; daarom, indien het mogte gebeuren, dat alles niet overeenkomstig uwe wenschen en verwachtingen in deze eerste zitting van het Parlement, mogt uitvallen, weest dan niet morrend maar tevreden, overtuigd zynde dat de tyd en de ondervinding, het alles wel zullen maken, en dat ons nakroost hierna de gezegendste vruchten plukken zal.

Vaarwel dan myne vrienden, het ga u en de uwen wel, en God geve dat wy elkanderen spoedig in gezondheid en in tevredenheid mogen outmoeten; en dat dezelfde gunst van eensgezindheid die tot hiertoe onder u in alle voorkomende zaken geheerscht heeft, onveranderlyk zy gebleven. Volgt het voorbeeld van onzen geachten Leeraar, u gegeven op ll. Zondag, door my en myne mede-leden aan God optedragen, van wien alleen de ware wysheid en overleg zyn afdalende, en doet ook gy alzoo in uwe binnenkamer, en het zal alles wel gedyen.—En hiermede noeme ik my met achting,

Waarde Heeren en Vrienden!
UE. Dienstw. Dienaar en Vriend.
H. H. LOEDOLFF.

DE GRENZEN.

LONG ZIEKTE.—De aandacht onzer boeren en anderen wordt gevestigd op eene officieele advertentie, van den Resident Magistraat van Stockenstrom, (met betrekking tot deze ziekte.) Er schynt een volkomen schrik te bestaan onder de Hollandsche boeren in verscheiden der grensdistrikten omtrent deze verschikkelyke ziekte en *weinige* schynen te weten, dat er zulk een sterke wet bestaat ter voorkoming daarvan. Men zal zien dat het in de magt is van elken persoon om *behoedmiddelen* te gebruiken, door eene stipte wacht te houden over hun vee, kudden, enz. wel toeziende op *karwyers*, en door *geene Fingo wachters te huren die vee van zichzelve hebben*; want men weet zeer wel dat die menschen, liever dan hun vee te dooden, hetzelve zullen zoeken te verspreiden in niet besmette plaatsen, in de hoop om hetzelve te behouden.—Wy vernemen, dat toen de ziekte te Buxton uitbrak, dit dadelyk aan den Resident Magistraat werd gerapporteerd door eenige Hollandsche boeren, die aldaar wonen, die zich terstond naar de plaats begaf, omtrent 15 mylen van zyn verblyf, een der zieke beesten liet dood schieten en openen, en vindende dat het de longziekte was, een ander zieke os liet doodschieten, en beide geraamten begraven: hy liet de kraal verbranden, waar dit vee was opgesloten geweest, en eene andere kraal maken in een hoek afgescheiden van de algemeene weide: waar hy het vee der inlandsche erfhouders liet heen brengen, hetwelk in aanraking was geweest met het zieke vee, en *stipt bevelen*, last gevende eenig ziek dier dadelyk dood te schieten.—Hy ontvouwde de wet aan de inlanders, en zeide hen hoe volstrekt noodzakelyk zulks was voor hun eigen belang, zoowel als voor dat van anderen, dat alle partyen waakzaam moesten zyn tegen het verspreiden van deze verschrikkelyke ziekte. Dit wakker gedrag schynt vertrouwen in die localiteit te hebben hersteld, en alle personen behoedzaam te hebben gemaakt.—*G. T. J.* 1 *July.*

PETRUS BOOY, die van het Kaapsch Corps was gedeserteerd en zich in den oorlog by den vyand had gevoegd, is onlangs door een Krygs Raad teregt gesteld en veroordeeld geworden tot harden arbeid gedurende zyn leven. Hy werd te Graaff-Reinet gevat.—*G. T. J.* 1 *July.*

PARLEMENTAIR.—Notulen van de verrigtingen van het Victoria Afdeelings Collegie van Mededeeling, vergaderd in eene geadjourneerde byeenkomst voor dezen dag byeengeroepen, ingevolge de laatste resolutie van de laatste byeenkomst.

Leden tegenwoordig.—De heeren D. Davies, B. Woest, J. M. Stevenson, Chas. Haw, J. B. Temlett, A. MacGilliwie.

De verrigtingen der laatste byeenkomst gelezen en goedgekeurd zynde, werd nu overeen gekomen en

I. Besloten.—Dat eene Petitie worde gezonden aan het Parlement, verzoekende het daarstellen van een districts school in de stad Alice, toegankelyk voor alle kassen van de maatschappy.

II. Dat eene Petitie gerigt worde aan het Parlement, verzoekende eene grootere uitgestrektheid van de stads weide van Alice, en om aan het Municipaal Collegie van Alice het uitsluitend beheer te verleenen over gemelde algemeene weide. Deze Petitie moet erkennen de regten der inlanders, of *van eenig persoon die voor het passeren dezer* (Municipale) *regulatien* (van Alice) *op behoorlyk gezag op zulke landen zyn geplaatst geworden*, en aan de hand gevende, dat het Gouvernement bouw en tuin erven in eigendom cedere aan zoodanige inlanders, of eenig persoon, als gemeld geplaatst, benevens dezelfde regten en voorregten ten opzigte van de algemeene of weilanden, als nu door de blanke ingezetenen genoten worden of hierna genoten mogten worden.

III. Dat volgens het gevoelen van dit Collegie de grensleden van het Parlement, by de Wetgeving behoorde aan te dringen de noodzakelykheid van dadelyke oplettendheid op den staat der grens wegen.

IV. Dat volgens het gevoelen van dit Collegie een Burger-wet vereischt wordt tot bescherming van de kolonie tegen inlandschen inval.

V. Dat eene beschermende magt, bestaande uit 1000 man, zoodra mogelyk worde opgerigt, te worden gestationeerd langs de linie van afscheiding tusschen de inlandsche stammen en de kolonie—de helft te paard, en de andere helft, om als Policie dienst te doen. Deze magt zoude geheven kunnen worden in de kolonie, of in Groot-Brittanje en bestierd, gedisciplinneerd, gekleed en gerantsoeneerd, even als de constabulaire magt in Ierland.

VI. Dat eene Policie of Beschuttings Acte vereischt wordt tot het tegengaan van plakken, landloopery en misdaad. Deze acte moet in zich bevatten het daarstellen van eene markt voor handen arbeid in elke marktstad in de kolonie, en de uitbreiding van de Veldkornets jurisdictie in opzigt tot de Landelyke Policie.

VII. Dat deze vergadering worde opgeschort tot Dingsdag den 27 dezer, ten einde het publiek in de gelegenheid te stellen het Collegie te ontmoeten, om zich tegen deze verrigtingen te verzetten of emendatien voortestellen, alvorens dezelve naar de vertegenwoordigers worden verzonden. Het is vooral wenschelyk, dat de leden van het Collegie, en alle andere grensbewoners, die in de plaatselyke aangelegenheden der grens belang stellen, deze vergadering bywonen om of hunne inzigten te kennen te geven, of dezelve in geschrifte aan den Voorzitter ter overweging toetezenden. Het zal een ieder vrystaan om in de gemelde byeenkomst eenigen nieuwen maatregel voortestellen in den vorm eener resolutie.

DAVID DAVIES, Voorzitter.

Alice, 17 Juny 1854.

—*G. T. Journal*, 1 *July.*

KIEZINGEN TE SOMERSET.—Uittreksel uit een brief van Somerset:—Op ll. Maandag was ons dorp zeer levendig. Vele boeren kwamen van alle rigtingen om de byeenkomst by te wonen voor de kiezing van een lid voor de Volksvergadering in de plaats van den heer Franklin. Te 10 uren was het Gouvernements schoolvertrek opgevuld. De Civile Commissaris zitting genomen hebbende, sprak de vergadering aan en las de proclamatie, welke behoorlyk vertolkt werd door den heer O'Reilly—in het Hollandsch. D. Hart Senior, werd voorgesteld maar weigerde; ook de heer Durand, die weigerde. De heeren Arderne en B. Norden werden vervolgens voorgesteld, de opheffing der handen was ten voordeele van den heer Arderne waarop eene hoofdelyke stemming werd gevorderd. De heer O'Reilly vertrok gisteren morgen vroeg, om de stemmen op te nemen aan Bruintjes Hoogte, Boschjesmansrivier, Vogelrivier, enz, en de Civile Commissaris zal in de aanstaande week naar Oost Rietrivier en Baviaansrivier en vertrekken. Het is moeijelyk te gissen wie de voorkeur zal hebben, de heer Norden is zeer bekend in dit district en de heer Arderne niet.

De volgende is de uitslag der stemming op de volgende plaatsen:—

23 en 24 Juny te Somerset.—B. Norden 44 stemmen H. Arderne 25 stemmen, 23 en 24 Juny aan Bruintjes Hoogte. B. Norden 2 stemmen, H. Arderne 6 stemmen.